

Szerkesztőség: Kádárhivatal
és nyomda: 94. Reg. Ferdinánd (József Kórház-ut) 4.
Telefon: 151. Sárogyim: Közlöny. Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: Évente 1080, félre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több :: Ezve szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej :: (Bucarestben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint ::

XLVII. évfolyam, 48. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

Vasárnap, 1932. február 28

Arad magyarjaihoz!

Az Aradi Közlöny számára elmondja:

Barabás Béla dr.,

az aradi és aradmegyei Magyar Párt elnöke

A politikai élet fejleményeit mindig érdeklődéssel kísérté Aradváros és a megye magyar lakossága. Hét hónap telt el azóta, hogy Iorga professzor ur úgynevezett interimáris bizottságokat nevezett ki Aradmegye és Aradváros közigazgatási szervezetének élére. Már akkor, a kinevezések idejében hiába emeltem fel tiltakozó szavamat nemcsak az új rendszer bevezetése ellen, de azzal szemben is, hogy nem vették tekintetbe a magyarság számarányát sem Aradon, sem az ország többi városában. Megfosztottak minket a megfelelő számú képviselőtől.

Az interimár-bizottságok megbízatásának időtartama az új törvények rendelkezései szerint vége felé közeledik. A belpolitikai élet új alakulási az is kihatással helyezik, hogy rövidesen sor kerül a parlament feloszlatására. Ezt a könnyen bekövetkező változást pedig a régi tanulságok szerint a községi választások követik. Ez a közeli lehetőség tette indokoltá az Országos Magyar Párt központi vezetősége számára azt a parlamenti akciót — amelyről különben valamennyien a magyar sajtóból is értesülhettünk — hogy úgy a parlamentben, mint az ország politikai közéletében lépéseket tegyen az interimár-bizottságok feloszlatására és a községi választások kiírására.

Nem tudok elég komoly szót találni arra, hogy mennyire fontos az ország magyarsága számára a községi választási eredmények végső kialakulásának arányszáma. Aradváros polgárságának a legtöbb községi választáson tanúsított lelkes, a Magyar Párt köré tömörült magyarsága az elért eredmények negyvennyolc százalékát szerezte meg a maga számára és ennek folytán tizennégy képviselőjét küldhette be a város tanácsába, hogy ott a magyarság céljaiért, jogos érdekeiért a törvényadta joguknál fogva dolgozzanak és ha kell, alkotmányos harc után is biztosíthassák Arad nagy többségben levő magyarjainak jogos érdekeit. Sajnos, a legutóbbi községi választáson csak ennyit érthetünk el, mert a választások előtt közigazgatásilag erősen megnagyobbított városi lakosság szavazatainak arányszámát erősen befolyásolták az Aradhoz csatolt külső kerületek lakóinak szavazatai. Ezért helyénvaló már most elővenni a magunk választási számvetését, nehogy a bekövetkező választások felkészületlenül találják Aradváros szavazásra jogosult magyar polgárságát.

Az aradi Magyar Párt vezetőségét nem találja készületlenül a legközelebbi községi választás kiírásának eseménye sem. A párt vezető-tagjai több ízben eljártak az illetékes fórumok előtt, hogy az elmúlt választási harcok előtt szavazati jogaiktól megfosztott magyar lakosok jogait visszaszerezzék. Fáradtságot és költséget nem kímélve vettük revízió alá a hivatalosan eltüntetnek és meghaltaknak feltüntetett választópolgárok ügyét Aradváros választói névjegyzéke előtt. Százakra rug azoknak az aradi magyar, szavazati joggal bíró választópolgároknak a száma, akiknek uira visszaszereztük törvényadta jogát. Minden magyar embernek tisztában kell lennie azonban azzal, hogy a pártvezetőség munkájának csak akkor van teljes eredménye, a választói névjegyzékeket csak akkor igazíthatjuk végérvényesen helyre, ha az aradi magyarok is legalább annyi segítséget nyújtanak nekünk, hogy maguk is megjelennek a járásbíró előtt, ha az ügyükre sor kerül. Ne sajnálja a fáradtságot egyetlen egy aradi magyar sem, ha a pártve-

Adóleszállítást szavazott meg a Kamara mai ülésén

Érdekes viták az adó körül — Az ellenzék az adóleszállítások ellen — „Elvégre még sem lehet minden adót eltörölni” — Egy milliárdot fizetett rá a kormány a gabonaexportra — Két hónap eredménye: Kilencvenhat ezer vagon buza

Balogh Iorga-párti képviselő élesen támadta a Magyar Pártot

Bucurestből jelentik: A kamara mai ülésén Cantacuzino tábornok kérdést intézett az elnökhöz, hogy mikor tartják meg a szavazást a fegyelmi bizottság kizárását javasoló határozat felett.

Popoviciu súlyos fegyelmi vétséget követett el — mondotta Cantacuzino tábornok — és ez nem maradhat megtorolhatatlanul.

Argetoianu kéri, hogy a napirend megváltoztatásával tárgyalják le az egyes adók módosításáról szóló törvényjavaslatot. Otetelesanu averescanus képviselő erősen tiltakozik a napirend megváltoztatása ellen. Graur nemzeti-parasztpárti kijelenti, hogy a kormányjavaslatot az adókat illetően azért nem lehet ma tárgyalni, mert a tervezetet nem adták ki a képviselőknek tanulmányozás céljából.

Argetoianu pénzügyminiszter csodálkozásának ad kifejezést hogy az ellenzék kifejezetten az adóleszállítások ellen van, amit mostani magatartásával bizonyít be a legélelkebben. Argetoianu kijelenti, hogy ha az ellenzék nem kíván hozzájárulni ahhoz, hogy ezt a törvényjavaslatot tárgyalják, úgy az előbbi érvonatkozó bejelentését szívesen visszavonja. Raducanu nemzeti-parasztpárti képviselő hozzájárul pártja nevében Argetoianu javaslatához. Florin Zaharie keyésnek találja a leszállítás mértékét. Kifejtette, hogy a kereskedők üzletére ma már nem kritériuma jóvedelmének. Leonta Moldoveanu liberális az adóleszállítást helyesnek tartja és pártja nevében megszavazza a javaslatot.

Felülvizsgálják a háromszéki székely közbirtokosság vagyonkomplexumát

A kormány egyébként ma nyújtotta be új ipartörvény-javaslatát a parlamentbe. Az új ipartörvény több lényegbe vágó reformintézkedést tartalmaz, amelyeknek egyik legnagyobb jelentőségű alkotása a legfelsőbb iparügyi bizottság megvalósítása, amelynek véleményezése nélkül semmilyen ipari kérvényt nem intéz el az iparügyi miniszterium.

Itt írjuk meg, hogy Bratu Gheorghe közegészségügyi vezérfelügyelőt a kormány fontos feladattal bízta meg. A vezérfelügyelő megbízatása értelmében a háromszéki székely közbirtokosság történelmi vagyonkomplexumát fogja felülvizsgálni jogi szempontból. Vizsgá-

zetőség hívó szava csak egy órára idézi a választói lista elé, hiszen akkor, amidőn számára a választói jogát visszaszerezzük, nemcsak az ő személyi, hanem az egész magyarság jogainak ügyét szolgáljuk. Azok pedig, a kik hanyagságból, vagy könnyelműségből elhanyagolják kötelességeiket, nemcsak maguk és a párt, hanem az egész magyarság ellen vétkeznek.

Az eddigi járásbírósi tárgyalások azt a szomorú tapasztalatot nyújtották, hogy dacára annak, hogy a Magyar Párt irodája teljesen előkészítette a hibák és mulasztások kijavítására irányuló bírói eljárást, de a kedvező eredményt kétségessé teszi az, hogy érdekelt magyar testvéreink az idézésre nem jelennek meg pontosan, vagy otthon felejtik a szükséges igazolványokat, — így aztán az illetőkre nézve is kárba vész a munka és fáradtság, mert is-

Ezután újból Argetoianu emelkedik szólasra, beszédében hangsúlyozza, hogy teljesen tisztában van azzal, hogy az országban súlyos a helyzet és éppen ezért a kereskedőknél és iparosoknál a házbérlap ötszöröse helyett csak másfélszeres alapon vetik ki az adót, természetesen csak abban az esetben, ha az illető vállalat nem esik a patenta fixa alá.

— Azt azonban mindenki beláthatja, hogy ennél többet nem tehetünk, mert elvégre minden adót mégsem lehet eltörölni — fejezte be beszédét Argetoianu. — A Kamara a javaslatot egyöntetűen megszavazta.

Balogh kormánypárti kijelentette, hogy a konverziós javaslat a székely nép körében nagy meglepetést váltott ki és minden székely házával gondol a kormányra. Ezután élesen támadta a Magyar Pártot, a magyar bankokat és magyar nagybirtokosokat, akik egyáltalán semmi közösséget sem vállaltak a súlyos terhektől nyögő néppel.

Raducanu a gabonakivitel ügyét tette szóvá és megállapította, hogy a kormány kísérelte ezen a téren csődöt mondott.

Hét hónap után az eredmény — mondotta Raducanu — mindössze 96 ezer vagon buza. Ezt a mennyiséget exportáltuk külföldre és erre az állam nem kevesebb, mint egymilliárd lejt fizetett rá. Ezzel szemben azután a ráadás még az volt, hogy a külföldön igen rossz hatást váltott ki a román gabona dumping-árakon történt elhelyezése.

Raducanu beszéde után az ülés véget ért.

latának különös figyelemre méltatott tárgyai lesznek azok az oklevelek, amelyekkel Mária Terézia magyar királynő biztosította a hatalmas vagyonrészek szabad használatát a háromszéki székelységnek.

A közlekedésügyi miniszterium legfelsőbb műszaki bizottsága, azokkal a parlamenti interpellációkkal kapcsolatban, amelyek a svéd utépítő érdekeltségekkel kötött állami szerződések ügyét tették szóvá, vizsgálatot vezetett be a mai napon. A legfelsőbb műszaki bizottság vizsgálatának eredményei elé úgy politikai, mint gazdasági körökben felfokozott érdeklődéssel tekintenek.

Még két tárgyalás van hátra, március 4. és 5-én. Jóakarattal és testvéri érzülettel figyelemzettetem az idézettek, hogy már reggel 9 óra előtt néhány perccel legyenek ott a tárgyaló bíró szobája előtt, hogy neveik felhívása alkalmával azonnal jelentkezzenek s türelemmel várják be azt a kis időt, amikor a sor rájuk kerül.

Tegyenek mindent félre, ne legyenek közönyösek, hanyagok, hanem teljesítsék magyar kötelességüket. Eddig már 60-70 szavazat veszett ily módon el, de most már ne hiányozzék senki.

Aki azonban mulasztott, vagy mulaszt, az vessen magára, mert annak még annyi polgári értéke sincs, hogy nehéz kisebbségi magyar közéletünk döntő fontosságú pillanatában szavazathoz jusson.

Kieleződött az orosz—japán ellentét

A kínaiak Ludendorffot kérték fel a hadműveletek irányítására — A japánok borzalmas pergőtűze — Hivatalos jelentés a japán győzelemről — Gyűjtés a japánellenes háborúra

Japan bejelentette, hogy hajlandó békét kötni

Londonból jelentik: Hírek szerint Ludendorffot felkérte a kínai hadvezetőség a japánellenes hadműveletek irányítására. A hír nyilvánvalóan összefüggésben áll a Daily Express jelentésével, amely arról ad számot, hogy a kínaiak eddigi ellentállása azért olyan eredményes, mivel két híres német tiszt: Bessel tábornok és Kriebel alezredes vezetik a kínai csapatokat. Mindkét tiszt a háború folyamán Ludendorff munkatársa volt.

Az Indo Pacifique saigomi jelentések alapján megerősíti a hírt, hogy a japánok Charbiában meggyilkolták Maa, másnéven Maa-Csang San tábornokot, akit azért öltek meg, mert annak idején Csicsiannál kemény ellentállást írtett ki.

A japánok pergőtűze egyébként egyre ontja a halált a kínaiakra. Sapei a borzalmas tüzelés középpontjába került. A japánok március 6-án zárótűzzel dolgoznak. A Reuter-iroda jelentése szerint a kínai csapatok már nem bírják a gyilkos tüzelést és ellentállásuk megállt.

A japán főhadiszállás hivatalosan jelenti, hogy a japánok alapos tüzéségi előkészület után rohamot intéztek Kiang-Wan ellen és heves küzdelem után a kínaiakat kivetették állásaikból és Kiang-Wan-t elfoglalták. Tokióban élénk idegességet keltett a szovjet tiltakozása a mandzsuriai fehér-gárdisták szervezkedéseinek állítólagos támogatása miatt. A kínai kormány hangsúlyozza, hogy erről szó sem lehet, hiszen a fehér-gárdisták csak utólag vannak a japán csapatoknak.

Washingtoni híradások szerint az Amerikában élő kínaiak között lelkes gyűjtés indult meg a japán ellenes háború költségeinek elő-

teremtésére. Naponta átlag 18—20 ezer dollár gyűl össze erre a célra.

A sanghaji nemzetközi telepen nagy nyugtalanságot váltott ki az a hír, hogy a japánok újabb utban lévő megerősítéseit a koncessziós telepen akarják partraszállítani. Ugyancsak innen érkező hírek szerint az orosz-japán ellentét egyre jobban kieleződik. A szovjet mintegy 50 ezer embert helyezett készenlétbe a határra.

A japán külügyminiszter ma megbízást adott Sigeicsu sanghaji-i és Matsudeira genfi japán megbízottaknak, hogy adott esetben közöljék a nagyhatalmakkal, hogy **Japán hajlandó békét kötni**, illetve az ellenségeskedést befejezni, abban az esetben, ha a kínai csapatok 20 kilométerre visszavonulnak a már korábban ajánlott semleges zónától. Ha ez megtörtént, úgy a japán haderő is megfelelő távolságra rendeli vissza csapatait.

Ma érdekes számadatok kerültek nyilvánosságra, teljesen megbízható forrásból, a ja-

pán és kínai haderőről, valamint a két ellenfél veszteségeiről. Eszerint a harcban álló japán haderő 27 ezer emberből, 200 repülőgépből, 100 hajóból, köztük 6 cirkálóból, három repülőgéppel anyahajóból, egy ágyúnaszádból és 26 torpedó rombolóból áll. A kínai katonaság száma ezzel szemben 50 ezer emberből áll. Az eddigi japán veszteség 1500 katoná, míg a kínai veszteség 4 ezer katoná és 8 ezer polgári személy.

Későn este jelenti a japán főhadiszállás, hogy a japán csapatok King-Wangot elfoglalták, de a város nyugati részein még mindig hallani lehet a kínai gépfegyverek heves védekező tüzelését. A városban ugyyszólván kökövön nem maradt a japán légi bombázások következtében.

A szövetsajtó egyébként állandóan nyugtalan hangon tárgyalja a fehér-orosz emigránsok harci készülődéseit. Az orosz lapok szerint Japán fehér-orosz hadosztályt szervez és ez a hadosztály Wladivosztokot készül megtámadni, míg egy másik ellenforradalmi egység Transbaikáliába akar betörni. Az angol sajtó szerint ezek az aggodalmak nemcsak tulzotak, de alaptalanok.

Sanghaji körül a helyzet az éjszakai órákban még változatlan. Tokióban attól tartanak, hogy nagyobb hadjárat megindulása fenyeget. A Népszövetség körében a fegyverszünet lehetőségéről beszélnek.

Késő éjszakai jelentés: Orosz—japán háború küszöbén

Késő éjszakai jelentés szerint a japán expedíciós hadsereg partraszállása körül állandó surlódások vannak a japán és a szovjet hatóságok között. A japán hadvezetőség ugyanis a japán csapatok szállítását a keletkínai vasúton akarja végrehajtani, a szovjet hatóságok viszont a keletkínai vasúton japán hadsereg szállítását nem engedélyeznek.

Santunban egy japán csapat bevaggonrozása során az orosz tisztviselők megakada-

lyozták a japán katonák tovább szállítását és emiatt incidens keletkezett köztük és a japán csapat vezetéke között. A karbini orosz konzul jelentést tett az esetről Moszkvának, míg viszont a japánok Tokióból kérnek újabb utasításokat. Általános a vélemény, hogy abban az esetben, ha a japánok erőszakhoz folyamodnak, a karbini hadsereg-szállítások körül előfordult incidensek miatt, akkor elkerülhetetlen a nyílt hadállapot Japán és Szovjetország között.

Fejedelmi koponyák

Mikor Mozart 1791-ben meghalt, a melódia leggazdagabb fejedelme után nem maradt annyi pénz, hogy rendes közpolgári sírhelyet lehetett volna neki váltani a bécsi temetőben. Be kellett neki érni egy jeltelen, névtelen, fejátlán gödörrel a st.-marxi temető szegényföldjében. Oda is csak hárman kísérték ki a koldusos deszkakoporsót, mert decemberi délután volt, hamar alkonyatba hajló, szeles, havas, a temető irtalmatlan messze és Mozart szívbéli barátai nem szoktak hintón járni. Az a három bohém se ácsorgott sokáig a halottak városának latyakjában, aki rászánta magát a keserves kirándulásra. Odanyomták a temetőcsész markába a halottascédulát s eltávoztak.

A temetőcsész pedig vetett még egy lapát földet a friss sírba s csak odabent, a meleg szobában nézte meg, kinek is vetett ő most ágyat. S amíg bevezette a Protokoll-ba, hogy a szegények parcellája második sorának negyedik sorszáma bizonyos W. A. Mozart nevére kvártélyos költözött, fölfénylött a lelkében egy gyermek emléke. Fogta az apja kezét a Stephans-Kirche portikusában, mert beljebb nem lehetett jutni a fényes ruhájú uraktól és asszonyoktól, szállt a tömjén kék párjára, bugott az orgona — jaj, olyan szép volt az, hogy soha se lehet elfelejteni! És mikor a mise véget ért, akkor az apja a karjára vette, beürakodott vele a tömeg közé, oda, ahol a fényes urak és asszonyok egy bárszínház fiúcska körül tolongtak.

— Látod, fiam, azt a hosszuhajú gyereket, akit a nagyorru bácsi simogat? Az a nagyorru ember a császár, a gyerek pedig Mozart karmesternek a fia, ez a kis fiú fundálta ki azt a szép muzsikát, amiért ez a sok ur néző idejött. Látod-e, hogy megbecsülik a jó magaviseletű szorgalmas gyereket? Te még megéred, mikor nagy ur lesz belőle, majd akkor jusson eszedbe, hogy előre megmondtam én ezt neked.

... A temetőcsészök vagy cinikus filozófok, vagy gyógyíthatatlan lírikusok. A st.-

marxi temető csőze lírikus lehetett, mert mikor a községtanács tíz év múlva felásatta a szegény-halottak parcelláját és egy gödörbe hánnyatta a gazdátlan csontokat, különös gondolat ásta fel a Mozart sírját. A koponyát kivette a többi csontok közül, papírba csavargatta, ráírta kié, aztán föltette a szerszámos kamrájába a polcra. Itt maradt a szerszámoskamrával együtt hivatalbéli utódjára, aki szintén a művészkeblű temetőcsészök közé tartozott, még pedig a fuvalát művelte. Nem is volt előtte ismeretlen a Mozart neve, azért igen nagy becsben tartotta a koponyát, a szerszámoskamra polcáról előléptette a lakószoba szublótiára.

Itt találta meg a negyvenes években a híres Hyrtl professzor öccse, aki a koponyát eljuttatta bátyjához.

Hyrtl anatómiai méreteket vett a koponyáról s mivel azok egyeztek a Mozart arcképeiről kiszámítható méretekkel, elhatározta, hogy a nagybecsű ereklyéről tanulmányt ír. Ehhez azonban szüksége lett volna különböző adatokra a néhai temetőcsészről, aki a koponyát megmentette s mint koronatanu szerepelt volna a tanulmányban. El is küldte az öccsét a város háza uraihoz mindenféle régi aktákért, azonban a bécsi városháza is csak olyan volt, mint a többi városháza. Mikor meghallották, miről van szó, kegyveletértést, hullarablást emlegettek s úgy ráijesztettek a jámbor rézmetszőre, hogy hazaszaladt a bátyjához s erőszakkal elvette tőle a fatális koponyát, azzal, hogy mindjárt beledobja a Dunába.

Azt ugyan nem tette, hanem eldugta úgy, hogy csak a halála után került valami titkos zugból a bátyja birtokába, aki közben olyan nagyember lett, hogy most már a bécsi városházától se félt. Nyilvánosságra hozta a Mozart-koponya történetét, ami akkor — a hetvenes években — európai szenzációszámba ment.

Eljutott a hír Edinburgba is s egyszor beállít Hyrtlhez az edinburgi múzeum igazgatója. Meg akarta venni a Mozart koponyáját s ígért érte háromszáz aranyat, ami akkor olyan nagy

pénz volt, hogy azt most egy szuszra ki se lehetne mondani.

Hyrtl természetesen azt felelte, hogy ő nem foglalkozik koponyakereskedéssel s az ereklyét különben is odaajándékozta már Mozart szülővárosának, a salzburgi múzeumnak. Megkérdezte azonban, hogy miért támadt ez a különös gondolata éppen az edinburgi múzeumnak, holott annak soha semmi vonatkozása nem volt Mozarthoz.

— Igen, de mi őrizzük a Haydn koponyáját is, aki pedig a legjobb barátja volt Mozartnak. Minden áldozatot megért volna nekünk, ha a két zenei lángelme csontüvélyét egymás mellé tehetjük volna.

A dolog rendkívül meglepte Hyrtl-t, aki — maga is kismartoni születésű lévén — úgy tudta, hogy az Esterházyak a kismartoni Kálvária-kápolnában temették el nagy udvari muzsikuskat.

Igen, de feje nélkül. Az történt ugyanis, hogy Haydn halála után hamarosan angol arisztokraták látogatták meg Esterház herceget, aki Ausztria londoni nagykövete volt. Az angolok nagyon szerették volna látni Haydn sírját, de a herceg csak nagy unszólásra mutatott nekik. Restelkedett, hogy a sír csak egyszerű halom a park végében s fogadkozott, hogy majd fog ő építtetni Haydnnak hozzá méltó sírmléket is.

A monumentum pár év múlva fel is épült, de az exhumált holttestnek már akkor hiányzott a koponyája. Gail koponyaelméletének volt akkor nagy divata, ez a divat gyűjtötte az edinburgi múzeumnak a híres emberek koponyáit s az angol urak úgy gondolták, hazafias kötelességet teljesítenek, ha addig, míg vendég látó gazdájuk alszik, kiássák a kismartoni park földjéből egy világhírű művész koponyáját s hazalopják magukkal Angliába.

Lehet, hogy egy kicsit barbárnak tetszik az ereklyegyűjtésnek ez a módja. De mintha abban se volna sokkal több kultúra, mikor hasonló tiszteletreméltó motívumok alapján élő fejekből csinálnak holtkoponyákat. M. F.

Drámai beszélgetés a ráckevei gyilkos Aradon lakó fivérével

Látogatás az Akác-ucca egyik sárga házában — Tichy Béla aradi címfestő megfordít egy ujságot — „Csendes, jó magaviseletű fiú volt Árpád” — Ahol őszintén megsíratják a gyilkost — Az édesapa Lippán él és járásbírósi végrehajtó volt — Tichy Árpád levele édesapjához — Tíz pengő dohányra

Mi lesz, ha öcsém statáriális bíróság elé kerül..?

Már este van, a főtér kivilágított üzleteiben egymásután hunynak ki a lámpák és az üzletek ajtaira, kirakataira dübörögve huzzák a redőnyöket. A külvárosban, a rácfertályban a fűszer- és élelmiszer-üzletekben a huszonötös körték gyér világot vetnek azokra az elkésett emberekre, akik most akariák eszközölni a heti keresetből szombatesti bevásárlásaikat. A hó eltakarítását itt még úgy sem ismerik, mint a belvárosban és az ember csak nehezen halad előre a sikos havon, amelyet sárgán világítanak meg a ritkán elhelyezett uccai lámpák fény-sávjai.

Akác-ucca. Sárga falu, barna kapus emeletes ház. A kapu még félig nyitva van, az udvar sötét, egy lelket sem lehet látni. Két do-logról nevezetes ez a ház. Arról, hogy ez az egyetlen emeletes épület az uccában és arról, hogy itt lakik — a ráckevei gyilkosság tettesének Aradon élő bátyja. Így került össze most a sors különös játéka következtében a ma-

El sem tudom hinni, hogy valóban ő követte el...

Betessék! a másik szobába. Kint az asztal mellett idős asszony, az anyósa ül, mellette fiatalabb asszony, a felesége, öleiben négy-öt éves kislány. Valami rendkívül nyomasztó hangulat van a szobában, a beszélgetés csak nehezen indul meg. A helyzet komolysága, az események tragikus volta mellett valahogy nagyon üresen, hidegen, fölöslegesen koppannak, hangzanak el a szavak. Tichy Béla kezdi el a beszédet. Intelligens ember. Aradon érettségizett, tisztviselő volt és csak később tért át az inári pályára. Már beszélni kezdünk, amikor belép a felesége, de még kiszól a kislányhoz a másik szobába:

— Te, Béliuska maradj kint egy kicsit, mindiárt jövök...

De a kislány nem akar kint maradni, nyilván kíváncsi azokra a dolgokra, amelyeket bent a felnőttek beszélnek, bejön ő is és helyet foglal édesanyja öleiben. Egy szót sem szól, egész idő alatt csak néz és hallgat.

— El sem tudom hinni — kezdi Tichy Béla. Nem tudom megérteni, hogy miért követte el és nem tudom elhinni, hogy valóban ő követte el. Csendes, jó, szolid magaviseletű fiú volt. Ha valamit mondtak neki, nem ellenkezett, mindent pontosan elvégzett, jó munkatérő volt. Nem értem, nem értem.

Maga elé néz, a szeme fátyolos lesz, pillanatokig nem tudja folytatni beszédét. A levegő is mintha fojtó lenne és mintha nehéz kalapásként dobogna ezeknek az embereknek a halántékán a kérdés: Mi lesz? Mi lesz a következő napokban, amikor ennek a velem szemben ülő szöke embernek az édestestvére, ennek az asszonynak a sógora, a kisgyermeknek a nagybácsija minden valószínűség szerint a statáriális bíróság elé kerül. Tichy néz elkezd sírni.

„Tíz évet adnék életemből”

— Családanya vagyok — mondja — de tíz évet adnék az életemből, ha kiderülne, hogy nem ő volt az... hogy nem ő követte el...

— Mikor szerzett ön tudomást az esetről? — kérdelem Tichy Bélától.

— Tegnapelőtt olvastam a lapokban, hogy Ráckevén meggyilkolták az ottani közjegyző-helyettest. Ekkor ötlött eszembe, hogy az öcsém is Ráckevén van és az ottani közjegyzőnél van alkalmazásban, de erre pillanatig sem gondoltam. A tegnapi Aradi Közlönyben már benne volt az is, hogy egy fiatalembert gyanúsítanak a gyilkossággal, de ekkor még nem szerepelt. Amikor ezt a cikket olvas-

gyarországi Ráckeve és az aradi — rácfertály.

Első ajtó az udvaron, balra. Itt kopogunk. Halk „szabad” hallatszik és még mielőtt lenyomnánk a kilincset, szimpatikus külsejű, megnyerő modoru szöke fiatalember nyitja ki az ajtót.

— Tichy Béla címfestő urral lehetne beszélni?

— Én vagyok, kérem — mondja és beljebb tessékel a szobába.

Egy önkéntelen mozdulat, ő talán észre se veszi, valahogy ösztönösen cselekszik. Az asztalon egy budapesti lap mai száma fekszik. Első oldalán nagy betűkkel a cím: „A ráckevei gyilkosság...” Amikor belépek, Tichy Béla hátranyúl a kezével, oda se néz, tapogat az asztalon, megfogja a lapot és összehajítja, úgy hogy amikor újra az asztal felé tekintek, az ujságból már csak az apróhirdetések tekintenek felém.

tam, megint az öcsém jutott eszembe, ő is fiatalember és a lap meg is említette, hogy a tettes a közjegyzőt jól ismerte. Ideges lettem, egész nap nyugtalan voltam, nem lettem a helyemre. Az ujságban olvasott eseményekről sem is szóltam a feleségemnek, nehogy őt is izgassa. Ma reggel aztán már bennem volt a lapokban, hogy a gyanúsítottat Tichy Árpádnak hívják. Nem akartam hinni a szememnek, nem is tudtam felfogni a dolgot.

Tichy Béla hangja most elakad, rámméz, mint aki kérde, hogy fel tudom-e fogni ezt, aztán így folytatja:

— Gondolkoztam. Hátha nem ő az, hátha más. De mindig arra tértem vissza, hogy csak ő róla lehet szó. Ő élt Ráckevén, ő volt alkalmazásban a közjegyzőnél, csak ő lehet az, akit elfogtak. Ma egész nap nem tudtam dolgozni. Az ecset a kezemben volt, de egyszerre csak azt vettem észre, hogy mozdulatlanul állok és újból és újból csak Ráckevére gondolkodom.

„Árpád elvesztette az esztét és most jön a statáriális bíróság”

— Lehetett vajon valami anyagi oka a tettnek? — kérdeztem.

— Én úgy hiszem, hogy nem lehetett. Annak ellenére, hogy már két hónappal ezelőtt elbocsájtották állásából, valami szabálytalanság miatt, lett volna miből megélnie, mert nagynéném ott tartotta volna magánál. Az egészet úgy képzelem el, hogy meg akarta semmisíteni a közjegyző birtokában lévő, el-lene szóló kompromittáló iratokat, mert tartott attól, hogy a család tudomást szerez az esetről és ezt mindenáron el akarta kerülni. Úgy hiszem, hogy különösen attól félt, hogy édesapám megtudja a dolgot. A közjegyző irodájába tehát, nézetem szerint, az iratokért ment be. Itt pedig az a szerencsétlen véletlen jött közbe, hogy Miklós Zsigmond dr. épp akkor lépett a szobába. Öcsém valószínűleg nem tudta tisztázni a helyzetet, szóváltás keletkezhetett és...

Megáll, lélegzetet vesz, a földre néz:

— Én azt hiszem, hogy így történhetett. Elvesztette az esztét, vagy valami más... Nem értem... Most statárium van...

Nem meri végig folytatni a gondolatait, megáll és másról beszél. Valamiről, amit talán csak képzelt, ami talán nem is történt meg, ahogy mondja, de amiről szentül meg van győződve, mert ilyenkor egyik napról a másikra,

SZINABANY

aranyérmek
vétele és eladása

Szigeti Nándor és Fia

ezüst, arany, ezüstárak
Budapest, IV. Múzeum-körút 31. Kérjen árajánatot!

Most behozza a másik szobában lévő összehajtott budapesti lapot és mutatja, hogy abban mindenütt öccse, mint Tichy László szerepel. Ez a keresztnévcsere szolgáltatott még pillanatnyi reményt ahhoz, hogy a ráckevei gyilkosság gyanúsítottja nem az Aradról elszármazott fiatalemberrel azonos. Percekig tartó szünet után szólal meg ismét Tichy Béla:

Tichy Árpád az aradi sportkörök ismert tagja volt

— Mert biztosan félt attól, hogy megtudja az édesapám. Ismeri az édes apámat, hogy az mennyire talpig becsületes, makulátlan jellemű ember. Apám, akit szintén Árpádnak hívnak, több mint harminc éven át járásbírósi végrehajtó volt és a radna-lippai járásban működött. Most hatvanhat éves s Lippán lakik. Nem is tudom, hogy vajon tudomást szerzett-e már a borzasztó eseményről. Heten voltunk testvérek, ő volt a legfiatalabb. Az egyik testvérem Endre, jegyző és én is érettségiztem. Az öcsém, akit otthon Misinek becéztünk és akit aradi sport-körökben Árpai néven ismertek négy évvel ezelőtt, mielőtt bevonult volna, ment át Magyarországra. Ráckevére utazott, hol egy özvegy nagynéném él. Öcsém négy gimnáziumot végzett és annak idején az aradi római katolikus gimnázium tanulója volt. Nálam lakott annakidején.

Amikor elvégezte a négy gimnáziumot, inasnak ment és az asztalosmesterséget tanulta meg. Később Lippán kapott alkalmazást a Singer-cégnél, ahol negyvenhat segéd dolgozott. Rövid idő alatt annyira megszerették főnökei, hogy ő kapta a legtöbb fizetést a segédek között. Amikor Magyarországra ment, Ráckevén először szintén egy asztalosműhelyben kapott állást, később azonban nagynéném a közjegyzőnél helyezte el. Nekem nagyon ritkán írt, de édesapám többször is kapott levelet tőle. Ezekben azt írta, hogy meg van elégedve az állásával, szépen keres és hogy főnöke szereti. „Jó dolgom van — írta egyik levelében. Szeretnek és a pénz kezelését is rábízják”. Anynyira jó fiú volt hogy édesapámnak, akinek pedig nem volt szüksége rá, többször is küldött pénzt. „Vegyen belőle dohányt, édesapám” — írta. Itt Aradon, sportkörökben jól ismerték. A szentmiklósi Banatul sportegyletnek egyik alapító tagja volt és játszott is a csapatban.

„az egész világ az ember ellenségévé válik.”

— Látja kérem, hogy milyenek az emberek... Ma délelőtt, amikor kimentem, az ismerősök közül, aki tudta, elfordította a fejét, csak féloldalt nézett rám és akinek már nem volt ideje elfordulni, az alig biccentette meg a kalapját és igyekezett tovább sietni... Ila már meg is történt, tehetek én róla...?

Ismét az ujságot veszi elő és az első oldalas cikket nézi.

Amikor elbucszom és veszem kabátomat, kalapomat, a kis Béla valahogy kutatón, kíváncsian néz rám. Ott ül, azon a helyen, ahol a legjobban, a legbiztosabban érzi magát, ahol védelmet talál, ha valami baj van, ahová bizvást és mindig oltalmat találva, menekülhet, ha baj éri őt a gyermekek világában, — ott ül az édesanyja karjai között. Odasimul az édesanyjához és kutatón nézi az idegen bácsit, aki most este, itt az Árpád bácsi iránt érdeklődik. És idegenül, az anyja karjai között, valami fensőbbes biztonságérzettel hallgatja azokat a mondatokat, amelyek üresen kongnak el a füle mellett, amelyeket csak a felnőttek értenek, amelyek csak a felnőtteknek a gyermekek által oly irigyelt világról érdeklők: rendőrség, bíróság, tárgyalás, vizsgálat és — mint valami különös, érthetetlen, idegen, félelmetes hangzása szó — statárium...

Molnár Tibor.

Március 6. Toldi orsz. birkózó- és súlyemelő-verseny a Fehér Keresztben.

A TÁRSASÁGBÓL

Amikor Aradon még férjhez mentek a lányok

— A házasságszerző műkedvelő-előadások —
A pesti Nemzeti Színház szerződést ajánl Arad legszébb leányának

Azokról a mesebeli, régi szép időkről szeretnék most regélni, amikor rajongó lelkesedéssel állott Arad publikuma a művészetek szolgálatába és amikor divatban volt még a békés, boldog, visszavonult családi élet... Talán nem is olyan régen volt mindez, csak hatvan-hetven év előtte kell visszaforgatnom emlékezetem kaleidoszkopját és tisztán áll előttem az a boldog korszak, amikor a zene, a dalművészet és színészet aranykorát élte Aradon.

Az 1860-as évben fellépett szárazság nyomán bekövetkezett nagy nyomor enyhítésére, abban az időben egymás után keletkeztek Aradon a jótékony egyesületek. Lukács Miklós, az Első Aradi Takarékpénztár igazgatója, egy javaslattal állott elő, amely nagy sikert ígért az inségenyhitő akció javára. A színházban rendezték meg azt a nagyszabású előadást, amelynek keretében az összes műkedvelő alakulatok, valamint a két aradi nagy dalárda, teljes ambícióval közreműködött. Két heti szorgalmas próba eredményeképpen színre került a „Ha te úgy, én is úgy” című rendkívül szellemes, kedves francia vígjáték. Lehel hangulat uralkodott a premieren. Kovács Berta, Arad legszébb leánya játszotta a főszerepet, akinek tehetsége és legendás szépsége Erdélyszerte híres volt műkedvelői körökben. Partnere, az elegáns, jó megjelenésű, Vásárhelyi Dezső volt. A premier őszinte sikere, minden várakozást felülmúló, feledhetetlen színházi esemény volt, ugyannyira, hogy a szépséges Kovács Berta tehetségének híre a budapesti Nemzeti Színház vezetőihez is eljutott. Le is küldték néhány nap múlva megbízottjukat, egy Karikás nevű elismert színészembert, akinek olyan felhatalmazása volt a Nemzeti Színházról, hogy ha csak szerét ejtheti, szerződtesse le az aradi urileányt Budapestre.

A budapesti Nemzeti Színház tagja végignézte a „Ha te úgy, én is úgy” egyik előadását és nyomban szerződtesési ajánlatot tett Kovács Bertának. A fiatal urileány nagyon megelégedve érezte magát a budapesti Nemzeti Színház szerződtesési ajánlatától, de piló arccal tiltakozott:

— Nem vagyok én színésznőnek való... Inkább mégis csak férjhezmegyek... — mondotta Karikásnak. A Nemzeti Színház megbízottja nem sokáig gondolkodott a megoldáson: ketté vágta a gordiusi oszlop és — feleségül vette Kovács Bertát. Így mégis csak sikerült őt fölvennie Aradról Budapestre.

Ez a romantikus epizód még inkább felkeltette az aradi urileányok színészi ambícióit és egyik műkedvelői előadás a másikat követte, melyeknek fényes anyagi sikere a jótékony cél javára szép összegeket eredményezett. Fortuna istenasszony segítségével, nem pártolt el azonban Amor sem. A második házasságszerző műkedvelő előadás a „Falurossza” volt. Úgyes szereposztással hozták színre ezt a remek magyar népszínművet: Göndör Sándort Institoris Kálmán játszotta, Gonesz Pistát: Kristófy Lehel, Finum Rózsit: Remetey Károlyné, Batty Teresit: Darányi Ilka, Gonesz Pista hú oldalbordáját: Antalffy Janka, Feledy Lajost: Reichert Károly, Feledy Boriskát: Konstantini Berta, a két cigány szerepét Zikó János és Záray Ödön alakították. A közönség tetszésnyilvánítása főképpen a bájos hősnőnek, Feledy Boriskának szólt, akinek szende alakját a fiatal Konstantini Berta annyi szívvvel, olyan tiszta művészi eszközökkel érzékeltette, hogy valósággal primadonnaként ünnepezték. A közönség soraiban ott állt Purgly Lajos fölébirtokos, aki talán egy kicsit hevesebben, feltünőbbben tapsolt a művésznőnek, mint bárki más... Az előadást baukett

Pompa és ragyogás az aradi 93-as gyalogezred táncestélyén

Az aradi román előkelőségek a táncestélyen. Színes tombolajáték. Szépségkirálynő-választás. Calniceanu Stalina: Miss Arad

Már azt hittük, hogy Karnevál hercege buszozóban van Aradon, a rendkívül mozgalmas, kitűnő hangulatban lefolyt idei bál szezon után, megérdemelt babérjaival együtt visszavonul. Az aradi 93-as gyalogezred fényesen sikerült szombat esti bálja, amelyet a Központi szálló termeiben tartottak meg, az elienkezőjét bizonyította. Olyan ragyogó hangulat, eleveenség és őszinte jókedv uralkodott a fényesen kivilágított, zöld fenyőgalyakból összeállított füzérekkel ékes bálteremben, amellyel az érkező farsangot is méltán üdvözölhette volna Arad közönsége.

Arad előkelő románsága teljes számmal képviseltette magát a 93-as gyalogezred táncestélyén, amelyet bátran nevezhetünk az idény egyik legsikerültebb mulatságának. A kellemesen fűtött bálterem sikos parkettjén, elegáns estélyi ruhás hölgyek suhantak tova, csillogó egyenruhák tömegétől körülvéve. A terem dekoratív pompában fogadta az egyre csoportosan érkező bál közönséget, a falakon mindenütt szőnyegek függtek, a Domán Sándor-cég izléses kiállításában. Kitűnő jazz-zene kar játszotta a legfrissebb slágereket, amelyek között elsősorban a rumba és a tangó arattak sikereket. A katona-jazz-bandet Lomita főhadnagy, a rutinizott katonakarmester vezette, ritmikus, lázas tánctempót diktálva a bálteremben.

A megjelent katonai méltóságok közül ott láttuk Constantinescu ezredest, a 93-as gyalogezred parancsnokát, helyettesét: Pascuti alezredest, Niculescu ezredest, dr. Knall ezredest, Lacatusu alezredest, Braitoianu alezredest, Petculescu őrnagy, gránicsár-parancsnokot, Iovanescu őrnagyot és még másokat. A közéleti előkelőségek sorát dr. Serbanu György megyei prefektus nyitotta meg, majd dr. Lázár Ágoston, dr. Moga Romulus, Banu törvényszéki elnök, Dragan földmívelésügyi inspektor, Butoiescu villanygyári igazgató, Suciu Vazul iskolaigazgató és még számos román társadalmi előkelőség jelent meg a bálon.

A kitűnően összeállított rendezőgárda, élén Kirkulescu ezredessel, lelkesen készítette elő a nagyszabású táncestélyt, amelynek sikeréért minden elismerés a következőket illeti: Kirkulescu Jenő ezredes, főrendező, azonkívül külön-külön a rendezőség tagjait: Lungu Stefan őrnagyot, Bodea Demeter kapitányt, Mironescu Vazul kapitányt, Theodorescu kapitányt, Zay Gusztáv kapitányt, Hentes Corneli főhadnagyot, Constantinescu János hadnagyot és Glave Boris hadnagyot.

követte, ahol — bizonyára nem véletlenül — egymás mellett ültek Purgly Lajos és Konstantini Berta kisasszony, az ünnepeit, A fiatalok között már itt megtörtént a titkos eljegyzés, amelyet azután fényes esküvő követett.

Érdekes volt a „Tündérlak Magyarországon” című énekes vígjáték előadása. A főszereplő Avarffy Géza, csengő tenorhangjával nagy sikert ért el és a nagy fináléban olyan bravúrosan vágta ki a magas c-ét, hogy Tisza Lajos lapszerkesztő önkéntelenül felugrott helyéről és így kiáltott fel:

— Reudört! — Tisza Lajos tréfája hatalmas derűtséget keltett a nézőtérben, de leg-

Nagy érdeklődést keltett az izléses és értékes tombolatárgyakkal megrakott tombolasátor, amely Constantinescu ezredesné védnöksége alatt nagy siker mellett működött. Szép közönsége volt állandóan a programmba vett Miss-választás szépségkirálynőjét illető gyönyörű virágkosárnak is, amelyet fehér orgonafürtök között kék válszalag díszített. A megjelent hölgyek között általános izgalmat keltett az éjfél órákra kitűzött Miss-választás és egymás között már előre megbeszélték az esélyeket.

Az estély fénypontja a szépségkirálynő-választás volt, amely szigorú és pártatlan zsüri ítélőszéke előtt folyt le. A zsüri tagjait a következőkből állította össze a rendezőség: Serbanu György prefektus, Constantinescu ezredes, Niculescu ezredes, Trailescu né, Bucurescu né, Scheer őrnagy és Negura hirlapíró. A zsüriben foglalt helyet Miss Arad 1931, Tamásdian Octavia, aki közben megérkezett az estélyre. Egy óra előtt néhány perccel hirdették ki a zsüri ítéletét, amely szerint a szépségkirálynő büszke címét Calniceanu Stalina, egy karcu, feltűnően szép, szőkeha fiatal leány nyerte el, akit a díszes válszalaggal és az illatozó virágkosárral tüntettek ki. Calniceanu Stalina Calniceanu Aurél görögkeleti szentszéki ülnök bájos leánya, aki most tért haza Bécsből, ahol tanulmányait végezte. Udvarhölgyet is választottak Nichita Lulu személyében, aki a szépségkirálynőválasztás második díját nyerte el.

A Miss-választás után kezdődött csak az igazi hangulat, amely nem lankadt még a hajnali órákban sem, úgy hogy már világosodott odakiinn az uccákon és a Központi Szálló termeiben nem akart véget érni a bál.

Az aradi Magyar Párt ifjusági tagozatának jelmezes bálja

Az aradi Magyar Párt ifjusági tagozatal kitűnően sikerült álarcos-jelmezesbált rendeztek a Magyar Párt Zrínyi-uccai helyiségében. A kellemes helyiség zsúfolásig megtelt táncolni, mulatni vágyó fiatalokkal, akik igazi magyaros jókedv mellett járták a most divatos táncokat, na meg a ropogós csárdást, palotást kivilágos-kivirradtig. Színes, ötletes jelmezek tömege tarkállott a teremben és az álarcok hamar lekerültek. Ezután alakult ki igazán a hangulat, Molnár Gyuszi és Puci Pista kitűnő cigányzenekara vérpezsdítő melódiákat húzott és a kedélyes társaság a legjobb hangulatban maradt együtt a kora reggeli órákig. A táncestély kiemelkedő pontja volt a jelmezbajnokság, amelyen a legtekélyesebb és legszébb jelmezek nyertek értékes díjakat. Az estély rendezéséért az ifjusági szakosztályok vezetőit illeti minden dicséret.

Adakozzunk a munkanélkülieknek!

jobban maguk a szereplők mulattak rajta. Ezeket az előadásokat komoly opera-estek követték. Színre került a Ripp-Ripp, a Borgia Lucrétia, Büvös vadász és Sevillai borbély. Az opera-előadások rendkívül nívósak voltak és magasan felülemelkedtek a műkedvelői előadások színvonalán.

Régi jó idők voltak azok: az akkori statisztikai kimutatások szerint, soha annyi házasságkötés nem történt Aradon, mint azokban a boldog, derűs években, amikor divatban voltak a házasságszerző műkedvelői előadások és egyre-másra férjhez mentek az aradi lányok!

Csikó Károly.

Dr. PAJOR Szanatórium Budapest, VIII., Vas-
 ucca 17.
 Ápolási díjait a gazdasági viszonyoknak megfelelően folyamatosan leszállította, napi ápolási díj már 7. — pengőtől.

Lippa volt polgármesterét súlyosan elítélték

Főtárgyalás a temesvári törvényszék előtt

Ismeretes az a nagyszabású per, amely a lippai városi pénztárban mutatkozott hiányok miatt keletkezett. A Iorga-kormány uralomra-jutásakor az ujonnan kinevezett lippai interi-már-bizottság két tagja törvénytelen számadás miatt feljelentést tett Irimie Gligor volt polgár-mester ellen. Az ügyből kifolyólag megindult a bünvádi eljárás Irimie Gligor, Novacu György főjegyző és Schmidt Miklós aljegyző ellen. A vizsgálat befejezése után a temesvári törvény-szék foglalkozott az ügyvel, azonban ítélethir-detésre csak ma került sor.

A vád és a védelem meghallgatása után a törvényszék kihirdette az ítéletet. Eszerint a törvényszék *bűnösnek találta Irimie Gligor volt polgármestert és Novacu György főjegyzőt és ezért 6—6 havi fogházbüntetésre ítélte őket.* vi-szont felmentette a vád és következményei alól Schmidt Miklós aljegyzőt.

Az ügyész megnyugodott az ítéletben, míg Irimie Gligor és Novacu György felfolyamo-dást jelentettek be.

A hosszú hónapok óta húzódó perben el-hangzott szigorú ítélet Lippán nagy feltűnést keltett és a kis város társadalmában élénken pertraktálják az ügyet.

Tízévi fegyházra itélték a hitvesgyilkos rétháti gazdálkodót

A véztes buzavásár — Gyilkosság
a gyermekek szemelattára — A temes-
vári letartóztatás — Az ügyész súlyos ítéletet kért

Véres családi dráma játszódott le az el-múlt év nyarán az aradmegyei Wiesenheidt (Réthát) községben. Feil János, a község egyik legvagyonosabb gazdálkodója *leszurta feleségét*, aki a szenvedett sérülésekbe, még mielőtt orvosi segélyben részesíthették volna, *belehalt.* A gyilkosság előzményei a követke-zők voltak:

Feil János már régebbi idő óta rossz vi-szonyban élt feleségével. A kérdéses napon egy kocszi buzát vitt eladni Ujaradra, azonban a vásár nem sikerült és Feil rosszkedvében tért haza. Otthon, amikor megérkezett, felesége kérdőre vonta, hogy miért nem tudta eladni a buzát és — amint azt Feil a csendőrség előtt vallotta — *az asszony arculátotta.* Az inzultus rendkívül felingerelte a gazdálkodót, aki rövid idő múlva, *a konyhából hozott késsel támadt az udvaron dolgozó feleségére és az asszony körül tartózkodó gyermekek szemelattára, a késsel kétszer megszurta. Az asszony véresen esett össze. Feil pedig elrohant a házból.*

A csendőrség a gyilkosság bejelentése után bevezette a nyomozást, azonban Feilnak nyoma veszett. Hozzátartozói öngyilkosságra gondoltak, amidőn a temesvári rendőrség vá-ratlanul letartóztatta a hitvesgyilkos gazdál-kodót, aki a temesvári vasuti állomás körül

őgyelgett. Feil a rendőrségen beismerte tettét, azonban azzal védekezett, hogy felesége inzultusa annyira felingerelte, hogy szinte *önkivül-leti állapotában* nem is emlékezik arra, amit később tett. Temesvárról az aradi ügyészség fogházába kísérték át a gyilkost és bűnügye-ben az aradi törvényszék dr. Costa—Alexand-rescu-tanácsa ma tartotta a főtárgyalást. A kihallgatott tanúk igazolták, hogy a házastár-sak már régebbi idő óta rossz viszonyban éltek egymással és az asszony állandóan sértegette férjét.

Mandru Miklós dr. főügyész vádbeszéde-ben rámutatott arra a körülményre, hogy Feil a gyilkosságot csak az öt ért inzultus után el-telt hosszabb idő múlva követte el. Azonkívül tettét és annak horderejét mérlegelte, amit bizonyít az a körülmény is, hogy *nyomban megszökött.* Csak hosszabb idő elmultával tartóztatták le a hatóságok, azonban megbá-nást akkor sem mutatott. A *legsúlyosabb büntetés kimondását kérte a gyilkos gazdálko-dóra.*

A törvényszék hosszabb tanácskozás után hozta meg az ítéletet, amely szerint *Feil Já-nost hitvesgyilkosságban mondotta ki bűnös-nek és ezért tíz évi fegyházbüntetésre ítélte.* Az ítélet ellen Feil felebbezést jelentett be.

Háziasszonyok! E heti bomba-áraink:

Azelőtt:		Most:
L. 60.—	Majolika sonkás-tál, 24 cm. hosszú, aranyo-zott mintákban	L. 20.—
" 90.—	Rosenthal virágváza 13 cm. magas, modern alakban, gyönyörű mintákban... ..	" 36.—
" 80.—	Asztalvédő, külföldi fából, ovális és sarkos, összehajtható	" 25.—
" 50.—	Kompót-tányér, kristály-üvegből, gyönyörű esiszolással	" 15.—
" 50.—	Főzélekestál fayence I-a fehér... ..	" 27.—
" 60.—	Diótörő kovácsolt, niekelezve	" 15.—
" 105.—	Zománcozott tejeskanna, I-a kivitel, 1 literes	" 48.—

Készleteink fogytán! „CRISTAL” Üvegnagyáruház

Hatóságilag engedélyezett végeladás.
Strada Metianu No. 4., Hunyadi-palota.

Vasuti katasztrófa Iasi közelében

Halálos sérülések — Szünetel a forgalom

Bucurestiből jelentik: Súlyos vasuti szerencsétlenség történt ma hajnalban a Iasi közelében lévő Barzesti állomástól mintegy félkilométernyire. Két gyorsteher-szerelvény összeütközött egymással, melynek során mind-két szerelvény több kocsija kisiklott és súlyo-san megrongálódott. Az egyik mozdonyvezető halálosan megsérült, míg három vasutas élet-veszélyesen megsebesült. A forgalom ezen a vonalon egyelőre szünetel, mivel az összeütközés következtében a pályatest több száz méteren keresztül megrongálódott. Az ügyben erélyes vizsgálat indult meg, annak megállapi-tása végett, hogy a katasztrófaért kit terhel a felelősség.

Az aradvárosi mozgósínházak műsora

4, háromnegyed 7 és fél 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: Minden idők legnagyobb filmje: BEN HUR. (Hangos változatban).

3, 5, negyed 8 és negyed 10 órakor:

SELECT MOZGÓ: SZERETLEK, SZERETSZ, SZE-RET.. (Ein Burschenlied aus Heidelberg). Énekes vig-játék, UFA-slágerkép. Főszereplők: Willy Forst, Betty Bird, Ida Wüst és Hans Brausewetter.

Fél 12 órai matinék:

CENTRAL MOZGÓ: ŐSZI MANŐVER. Pazar vig-játék, Paul Hörbiger, Lucie Englisch és Fritz Kampers-szel.

SELECT MOZGÓ: HAJÓK A KÖDBEN. (Derelict). Tengerészdráma, George Bancroft-tal.

Csődtömeghez tartozó üzemben lévő teljes NYOMDA

esetleg egyes gépek külön is, eladók.
Érdeklődőknek felvilágosítást nyújt:

Dr. Márkus László ügyvéd, csődtömeggond-nok, Timisoara, I, Str. Bursei 8, Ekthomas-palota

Fél 12 órakor matiné a CENTRAL-ban Őszi manőver,

németül beszélő —
éneklő vígjáték.

Kapualatti rövidáru üzletemet a mellette levő üzlethelyiségbe helyeztem. GUNYEV T., Forray-uca.

Súlyos baleset érte STOICESCU miniszteriumi főigazgatót

Elütötte egy gyorsan robogó autó — Eszméletlen állapotban szállították a kórházba — A főigazgató súlyos sérüléseket szenvedett

Bucurestiből jelentik: Súlyos kimeneteli autóbaleset érte ma délelőtt Bucurestiben Ion Stoicescu miniszteriumi főigazgatót, Ion Stoicescu, aki az egészségügyi miniszteriumban teljesít szolgálatot, Costache Marinescu-uca 57-ik szám alatti lakásáról hivatalába igyekezett és a súlyos baleset utközben érte. Amikor a főigazgató az Erzsébet-utráért és a kocsit utra akart menni, az árra haladó B. 6-os rendszámú autóból, amelyet Buzatu C. Mihály sofőr vezetett, elütötte. Az autóból ugyanis a megengedett menetseb-

ségnél sokkal gyorsabban száguldott és az autót vezető sofőr, amikor észrevette az előtte áthaladó főigazgatót, már nem tudta gépét lefékeezni.

Ion Stoicescu, az út jobb oldalára zuhant és eszméletlenül maradt a szerencsétlenség színhelyén. Az elgázolt főigazgatót a sofőr azonnal feltette autójára és a Brancoveneszkórházba szállította, ahol a súlyos sérüléseket szenvedett áldozatot gondos ápolás alá vették. Az ügyben a rendőrség megindította a vizsgálatot.

Színház — Irodalom — Művészet

A fehér ló

Müller-Benatzky-Granichstaden-Stolz operettbenműve. — Vigh Ernő társulatának bemutatkozása a Magyar Színházban.

Nagy érdeklődés, telt ház fogadta Vigh Ernő társulatának bemutatkozását az aradi Magyar Színházban; különösen a vidéki közönség vomilt fel feltűnő számban. A „Fehér ló” című fogadóban lejátszódó bohókás jelenetek kitűnő alkalmat szolgáltatottak a társulatnak a bemutatkozásra és a közönség élvezettel is hallgatta az operett nagyrésztben már ismerős melódiáit.

Köszeghy Margit, a primadonna, énektudását csillogtatta meg: hangja kellemes, barsonyos színes. Fratta Géza a régi, Vigh Ernő karrikírozott figurája tetszett és kiváló táncművészeivel aratott nagy sikert. Borovszky, Légrady, Kozma, Köszeghy Manyi neveit kell feljegyeznünk az együttes vezető-tagjai közül a bemutató-előadás alkalmából. Kár, hogy a görögöknek nem hagytak sok idejét, hogy saját lábaikat megtalálhassák. Őszinte sikere volt egy természetes záporosónak és egy megtermészetesbben viselkedő svájci-nehének, amely rögtönzésével általános derűre hangolta a közönséget. (I.)

* A színház heti műsora. Vasárnap délután 3 órakor: Sybill. (Operettreprez). Délután fél 6 órakor: Fehér ló. (Másodszor). Este fél 9 órakor: Fehér ló. (Harmadszor). Hétfőn: Fehér ló. (Negyedszer). Kedden: Fehér ló. (Ötödször). Szerdán: Fehér orchideák. (Operettújdonás, először). Csütörtökön: Fehér orchideák. (Operettújdonás, másodszor). Pénteken: Fehér orchideák. (Operettújdonás, harmadszor).

A puccsisták ki akarták végezni a magyar kormány tagjait

A budapesti puccs-ügy mai tárgyalása — Izgalmas tanuvallomás — „A rendőrségen kényszerű alkalmazzák”

Budapestről jelentik: A puccs-ügy mai tárgyalásán Baghy századost hallgatták ki, aki kijelentette, hogy a kihallgatás során nem vette észre, mintha Vannay idegkimerültség vett volna erőt. A kihallgatások során semmiféle pressziót nem alkalmaztak. Martin József magántisztviselő szenvedélyes hangon megtett vallomásában elmondja, hogy miképpen kapcsolódott a szervezkedésbe. Felvonulást rendeztek. — mondja — és megvitatták, hogy kiket vegyenek be az új kormányba. Az elnök ekkor megkérde Martinót, hogy hogyan lehet, miszerint a rendőrségen mindent bevallott. Martin

* Szerelmem és tragédiám. II. Miklós cár és Feodorovna Anna cárnő bizalmas levelei. Bizonyos, hogy ennél a levelezésnél izgalmasabb regény ritkán akad az ember kezébe s hogy a közelmúlt borzalmakkal teli történetébe kevés történelmi munkán át láthatunk bele mélyebben, mint ezeken a közvetlen hangú, bizalmas leveleken keresztül. A díszes kiállítás 25 eredeti fényképfelvételt, 300 oldal tartalmú kötet az Athenaeum Memoár Sorozat első köteteként jelent meg. Ára: 72 lej, kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincsen, Lepagenál, Kolozsvár. Kérjen prospektust a memoár-sorozatról Lepagetől, Kolozsvár.

* Anyos Viola képképzőművészeti kiállítása a Kulturpalotában 17-től március 2-ig. Nyitva 10-1-ig és d. u. 4-8-ig.

Banditák megdöbbenő garázdálkodása

Egy kereskedőt összekötözték és kiraboltak — Bukovinában

Csernovitzból jelentik: Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítások alapján már több ízben beszámolt azokról a vakmerő módon végrehajtott rablógilykosságról és rablótámadásokról, amelyek az utóbbi hónapokban feltűnő módon elszaporodtak Bukovinában. A hatóságoknak megrendszabályozó intézkedései nem sok eredményt értek el, mert különösen a rablótámadások szinte nap-nap után előfordulnak Bukovina minden részében. Ma újabb két vakmerő rablótámadásról érkezett jelentés.

Az első rablótámadás a csernovitzmegyei Chislaui községben történt és ennek áldozata Reifinger kereskedő és családja. Az elmúlt éjszaka folyamán ugyanis, körülbelül éjfél táján négy álarcos bandita behatolt Reifinger ke-

* A Kölcsey Egyesület Goethe-ünnep. Március 22-én van Goethe halálának százéves fordulója. A német nemzet ezt az esztendő Goethe-évének nevezi s a kultúrünnepek százával fejezi ki ezt az érzését. A posta minden küldeményére rányomja a bélyegzőt: „Gedenket der deutschen Volksspende für Goethes Geburtstätt”. Goethe termelő zsenije, a német nyelven át, az egész emberiségre. Hatása Kazinczy és Kölcsey fogékony lelketől, a magyar műveltségre is kiterjedt. Ennek beszédes kifejezője az értékes Goethe-muzeum Budapesten, az Akadémia épületében. Hivatásának felel meg az aradi Kölcsey Egyesület, hogy a februári Arany-émlékünnep után, március hó 13-iki vasárnap délutánját Goethének szenteli. Részt fognak venni a nagy költő és nagy ember méltatásában szóbeli előadással Falus Lajos dr., a Kölcsey Egyesület alelnöke, Szántó György fró, akinek munkáját felesége fogja felolvasni, Szabó Sándor dr., Werner Sándor dr., énekel Zimmermann Ferenc ujjadri bankigazgató, dr. Szelle Károly zongorakísérettel és hegedűjátékkal Weil Magda kitűnő tanítványa: Gross Piroska.

* A Borsszem Jankó új száma feltűnik mondanivalójának újszerűségével, őszinteségével és változatosságával. A Rubinek-ügy, a Drehr-ügy, a Vojnich-díj, a Móricz Zsigmond esete, a Betűlen-Erdélyi-affér, Vidám és satirikus megbeszélésén kívül, szántos vicc, tréfa és művészi karrikatura gazdagítja Molnár Jenő közkezdelt lapját, a Borsszem-Jankót. A „Minderről-mindenkinek” rovat hű tükröt mutatja a múlt lét politikai, gazdasági és kulturális eseményeinek. Elmés rébuszok. Kérjen ingyen mutatványszámot. (Budapest, VI., Mozsár-uca 9.)

reskedő házába. A kereskedő lakásának egyik szobája képezi az üzletet és a kereskedő a késő éjjeli órákig tartózkodott itten, mert különböző üzleti levelezéseit és elszámolásait végezte. Már éppen elzárta az üzleti könyveket, azzal a szándékkal, hogy lefeküdni megy, amikor nagy robajjal felpattant az ajtó és a négy álarcos bandita berontott az üzlethelyiségbe. A rablók a hirtelenre megkötözték, majd pedig revolvért szegezve mellének követelték, hogy mondja meg, hol tartia eldugott pénzét. A banditák ilymódon a kereskedő teljes pénzkészletét, összesen 38 ezer lej raboltak el. Összeszedték még az üzletben és lakásban található értékesebb dolgokat, majd mikor ezzel elkészültek, a házszobába bezárt kereskedő feleségét és leányát a kereskedőhöz vitték át, ahol annak személtárára merényletet követtek el ellenük. A banditák csak a hajnali órákban távoztak el a kifosztott kereskedő házából.

A másik ugyancsak vakmerő rablótámadás, amely azonban szerencsére nem sikerült, a Hotin és Csernovitz közötti országúton játszódott le pár kilométernyire Cliscauti községtől. Wlaszinschi hotini földbirtokos autón igyekezett Hotinból Csernovitzba és nagyösszegű készpénzt vitt magával. Amikor már Cliscauti községhez közeljártak, az autót vezető sofőr észrevette, hogy az uton keresztben több drót van kifeszítve. A gépkocsi ekkor, mintegy 100—150 méterre lehetett az akadálytól. A sofőr rögtön felismerte a helyzetet, nem vesztette el lélekjelenlétét, teljes sebességre kapcsolta a motort és nekihalt a harmadik drótnak, amelyet az autó el is szakított. Ebben a pillanatban több lövés dördült el. Az ut mentén a bozótban ugyanis több rabló volt elrejtőzve, akik mikor látták, hogy az autóból kiszakították a kifeszített drótot, a gépkocsi után lőttek, a golyók azonban senkiben sem tettek kárt. A csendőrség mindkét vakmerő rablótámadás ügyében a legerélyesebb nyomozást vezette be.

FÁTH HARISNYA és keztű BUDAPEST, IV., Ferenciek-tere 2

Bonyodalmak egy talált briliánsgyűrű körül

Hajsz a megtalált gyűrű után. — Feljelentés az aradi rendőrségen.

Egy ezerötszáz lejt erő elveszett briliáns gyűrű körüli bonyodalmak játszódtak le ma az aradi rendőrségen. Néhány nappal ezelőtt Martini Károly aradi szabómester feljelentést tett Bálint Jánosné ellen, aki megtalálta elvesztett gyűrűjét és azt eladta. A feljelentés szerint Martini Károlyt, aki néhány nappal ezelőtt a volt Simonyi-ucca és a volt Szabadságtér sarkán egy ezerötszáz lejt erő gyűrűt vesztett el. Reich Ármán ékszerész — aki egyébként jóismerőse Martini Károlynak — arról értesítette, hogy jelentkezett nála egy egyszerű öltözetű nő, aki egy briliáns gyűrűt akart neki eladni. Reich Károly felismerni vélte az eladásra kínált tárgyban azt a gyűrűt, amelyet Martini Károly elvesztett és ezért megkérdezte az asszonytól nevét, valamint lakása címét és azt mondotta neki, hogy később jöjjön vissza, mivel addigra meggondolja, hogy megveszi-e a gyűrűt vagy sem. Az asszony ekkor elmondta, hogy Bálint Jánosnének hívják és azóta nem is jelentkezett.

Martini Károly ekkor beadta feljelentését Bálint Jánosné ellen és ennek alapján a megtalálót felidézték a rendőrségre. Itt az asszony elmondta, hogy a gyűrűt találta, azonban nem tudta, hogy azt a rendőrségre kell felvinni. Miután látta, hogy Reich Ármán a gyűrűt nem akarja megvenni, azt eladásra kínálta fel Fogl József aradi ékszerésznek, aki azt természetesen minden gyanu nélkül megvette. Fogl ékszerész viszont a rendőrség értesülése szerint szintén eladta a gyűrűt. A szerencsétlen megtaláló most tehát arra kötelezte magát a rendőrségen, hogy abban az esetben, ha a gyűrűt nem tudják előkeríteni, akkor kifizeti Martini Károlynak az ezerötszáz lejt, amennyi a gyűrű értéke volt.

A komlósi kuruzsló

Érdekes feljelentés az aradi rendőrségen. — Aki spiritizmus útján betegeket gyógyít.

Rendkívül érdekes kuruzslási ügyben indította meg a vizsgálatot az aradi rendőrség. Egy németországi parasztagazda, Kádár György és családja tett feljelentést Paulina Calaceanu komlósi asszony ellen kuruzslás címén. Kádár György a feljelentésben elmondja, hogy két évvel ezelőtt beteg volt és ekkor elment Calaceanu Paulina komlósi asszonyhoz, akiről a lakosság úgy tudja, hogy *spiritizmus útján betegségeket tud gyógyítani*. A kuruzslónő különböző módszereket alkalmazott, később Kádár György meg is gyógyult, de azóta, amióta a kuruzsló asszony segítségét igénybe vette, nincs nyugta. Éjjel nem tud aludni, különböző rémképeket lát, el kell hagynia a házat, bolyongania kell az udvaron, vagy az utcán — és mindezt annak tudja be, hogy Calaceanu Paulina őt megbabonázta. Erre való tekintettel kéri a hatóságokat, hogy büntessék meg Calaceanu Paulinát és kötelezzék, hogy adja vissza neki nyugalmát.

A rendőrség kihallgatta Calaceanu Paulinát is, aki azt vallotta, hogy kuruzsolni nem tud, spiritizmusról pedig még csak nem is hallott. Mindössze arról van szó, hogy segíteni tud a szerencsétleneken és azokon, akik bajban vannak. Ezt sem különös fortélyokkal teszi, hanem imával és Isten segítségével. Azokért a dolgokért, amelyeket „páciensei” érdekében tett, soha nem kért ellenszolgáltatást, a pénzt a betegek rendszeren önmaguktól ajánlották fel és ő azt elfogadta. A különös ügyben a rendőrség folytatja a kihallgatásokat, bár az a gyanu, hogy Kádár György feljelentésének nincsen alapja és hogy beteges képzelődésről van szó. Egyben pedig megvizsgálják azt is, hogy a komlósi kuruzslónő milyen működést fejtett ki a lakosság körében.



Ujromániai fiók: Cluj, Calea Regele Ferdinand 14.

A ceglédiek érdekes levele dr. Barabás Bélához

Jegyzőkönyvi köszönet a „Turini Százasküldöttség” — Kéri a magyarság vezérének a rádióban is elmondott beszédének kéziratát — A hálás ceglédiek ki akarják nyomtatni az érdekes tanulmányt — Dr. Barabás Béla beszéde —

Érdekes levelet hozott ma a posta az aradi Szent László-ucca egyik házában csöndes emeleti lakásába, ahol napról-napra Barabás Béla dr., az aradi magyarság lankadatlan energiájú vezére dolgozik. A levelet Magyarországon, Cegléd városában adták fel, utólagos eseményeként annak a nagyszabású ünnepségnek, amely január hó 24-én Cegléden zajlott le az ősz aradi magyar politikus kiemelkedő sikerű szereplése mellett. A levélben a ceglédi ünneprendező Turini Százasküldöttség választmányának elnöksége kereste meg aradi magányában Barabás Béla dr.-t, megküldvén számára azt a jegyzőkönyvet, amelyet a Ceglédi „Turini Százasküldöttség” választmányán készítettek el az országos ünnepségeket követő hetekben. A választmány utólagos összehívását Dobos Sándor dr., az ünnepségeket rendező választmány elnöke azért tartotta szükségesnek, mert — amint a jegyzőkönyv szavai írják — „az ünnepség a résztvevő személyek kiválóságánál fogva a szokásosnál messze kiemelkedő volt és elsősorban is dr. Barabás Béla tiszteleti tagnak a megjelenése volt az, amely az ünnepségnek maradandó emléket biztosított”. Ezért a választmány egyhangúlag elhatározta, hogy Barabás Bélának külön is köszönetet mond.

„Amde külön is meg kell emlékeznünk ünnepségünket követően” — írják a hálás ceglédiek — „dr. Barabás Bélának a magyar rádióban tartott előadásáról, amely arra szólított, hogy az egykori turini zarándok-utat történelmileg értékelje, miáltal dr. Barabás Béla Cegléd város polgárainak, szinte mondhatni, maradandó emléket emelt. Hogy ezen emlék el ne kallódjék, indítványozza a választmány, hogy kérjük meg dr. Barabás Bélát arra, hogy bocsássa a Százasküldöttség rendelkezésére előadásának teljes szövegű kéziratát és hatalmazza fel a Küldöttséget arra, hogy az értékes tanulmányt a Küldöttség anyagi viszonyaihoz képest esetleg kinyomathassa, az eredeti kéziratot pedig a ceglédi Kossuth-muzeumban helyezhessük el...”

Az érdekes küldemény és a hozzá mellékelt kérés ügyében az Aradi Közlöny munká-

társa felkereste dr. Barabás Bélát, akit — mint mindig — most is az íróasztala előtt ülve, írás közben találtunk. Az aradi magyarság fiatalos energiájú vezére kérdéseinkre a következőket mondotta:

— Valóban megkaptam a ceglédiek küldeményét — mondotta Barabás dr. — a januári ünnepséget rendező választmány legutóbbi jegyzőkönyvének másolatával együtt, a melyet számomra megküldeni szívesek voltak. Jól esik az embernek ez a meleg szeretetről tanuskodó figyelem és nincsen semmi okom rá, hogy ne tegyek eleget a megtisztelő felhívásnak sem, amellyel kéziratomat elkérik. Sőt talán ki is nyomtatják... A ceglédiek levele egyik lesz életem legértékesebb emlékeinek, amelyek arra buzdítanak, hogy továbbra is kitartsak azon az úton, amelyet pályám elején választottam magamnak...

Értesüléseink szerint Barabás Béla dr. már a közeli napokban megküldi kéziratát a ceglédi ünnepségek rendező-választmányának.

Rejtélyes perselylopás a borosjenői templomban

A törvényszék felmentette a gyanúsítottat

A borosjenői katolikus templomban az elmúlt év nyarán betörők jártak, akik feltörték a perselyeket és azokból mintegy 800 lejt vittek el. A csendőrség megindította a nyomozást, amelynek során megállapítást nyert, hogy a perselylopást Juhász Mihály, a harangozó fia követte el. Juhász az istentisztelet alatt elbújt a toronyban, ahonnan csak akkor jött le, amikor a templom ajtóit már bezárták és az egyik oltárnál levő persely tartalmát magához véve, elhagyta a templomot. A templomi lopás ügyében az aradi törvényszék ma tartotta meg a főtárgyalást, azonban semmi konkrét bizonyíték nem volt, amely Juhász Mihály bűnösségét igazolta volna. A törvényszék ezért bizonyítékok hiányában felmentette Juhászt az elene emelt vád alól.

Ma, vasárnap: délután 3 órakor „Sybill”, délután 5 $\frac{1}{2}$ órakor „Fehér ló”, este 8 $\frac{1}{2}$ órakor „Fehér ló”

HIREK

Ki mit vinne magával?

Egy külföldi lap írja az alábbi érdekes cikkeket:

Ha a nemzeteket felszólítanak, hogy egy-egy honfitársukat küldjék ki egy lakatlan szigetre, azonban a kiküldendő honfitárs csakis háromféle dolgot vihet magával — melyik állam gyermeke mit vinne magával?

Az angol: Egy Timest, egy footballt és egy löverseny-ticketet.

A francia: A feleségét, a szeretőjét és egy gyermekocskót.

A német: Rendőri kijelentőlapot, egy pártprogramot s a rendőri bejelentőlapot.

Az amerikai: Egy poker-játzmát, rágógunmit és Upton Sinclair összegyűjtött írásait, de semleges bekötésben.

A skót: Egy öröknaptárt, egy takarékosági perselyt és egy retour-jegyet.

Az orosz: Egy rádiót, egy méter vörös posztót és egy köteg drótsővényt.

A osztrák: Rántott csirkét, almásrétet és zongorát.

Az olasz: Egy tál rizottót, gyereket és Itália térképét.

A magyar: Ajánlólevelet és két honfitársát.

A néger: Három cillindert.

A japán: Három tegyvert.

A kínai: Három rizsmagot.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Hideg idő várható, északkeleti szelekkel, a keleti részeken kisebb havazásokkal.

— **A Népszövetség sorsa dől el március harmadikán.** Genfben jelentik: A Népszövetség közgyűlése március harmadikán ül össze. A „Matin” megállapítja, hogy ezen a közgyűlésen a Népszövetség léte és nemléte dől el és hogy éppen ezért jobb lett volna ha össze sem hívják.

— **Ionescu-Sisesti dr. elutazott Aradról.** Ionescu-Sisesti dr., a párisi orvostudományi egyetemi klinika főorvosa ma délután elutazott Aradról. A földművelésügyi miniszter öccse Reinhart Gyula műbutorraktárában rendelte meg lakásának és bucuresti-i orvosi rendelőjének bútorait.

— **Rádióan akarták megzavarni Hitler beszédét.** Berlinből jelentik: A Sportpalota és a Berlin-Wilmersdorfbani lévő sportcsarnok között kábelvezeték van a sporteredmények közlésére. Hitler beszéde előtt megállapították, hogy a föld alá vezető kábelrészlet kicserélték és új vezetékkel kapcsolták be, amely a közeli állami út mellett lévő mező egyik bokrához vezetett. Azt hiszik, hogy ezúttal is meg akarták ismételni a birodalmi elnök beszéde alkalmával véghezvitt közbeszólási-heccet.

— **Kedden lesz ítélet a temesvári feketeszesz-ügyben.** Temesvárról jelentik: A temesvári törvényszéken ma reggel kezdődtek meg a perbeszéd a feketeszesz-ügyben. Délelőtt folyamán csak a vádbeszéd hangzott el s az ügyész a vizsgálóbírói jegyzőkönyv alapján megállapított vádakban kérte a bíróságtól a bűnösség megállapítását és példás büntetést. Hétfőn a vádbeszédre került a sor és esetleg kedden fogja kibírdetni a bíróság az ítéletet.

— **Milliók értékű ékszert loptak az antwerpeni román konzultól.** Párisból jelentik: A „Matin” értesítései szerint Untermann antwerpeni román konzultól ismeretlen tettesek 1.200.000 frank értékű ékszereket és drágaságokat loptak. A tetteseknek nyomavesztett.

Rekedtséget szüntef: Anacot.

— **Sulyos ródlszerencsétlenség Resicán.** Resicáról jelentik: Sulyos ródlszerencsétlenség történt ma délután Resica határában. Resicáról a délután folyamán egy nagyobb társaság ment ki a város határába, ahol az egyik dombon ródlsztek. Javába folyt a ródlszás, amikor a nézők egyike, Grucis Milánna a domb aljánál akart elhaladni és az egyik éppen akkor lefutó ródli elütötte. Az asszony az arcán és a kezén sulyos sérüléseket szenvedett. Azonnal be szállították a resicai kórházba, ahol gondos ápolás alá vették.

— **Halálra ítélt többszörös rablógyilkos.** Posenből jelentik: A rögtönítélő bíróság kötél általi halálra ítélte Frankowsky többszörös rablógyilkost, aki úgy lengyel, mint német területen rengeteg büntényt követett el. Frankowsky tagadja, mintha lengyel területen tényleg gyilkolt volna, s csupán a német területen elkövetett bűncselekményeket ismeri be.

— **Eljegyzések.** Fejes Médi (Arad) és Rottler József (Budapest) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

Stern Böske (Ineu) és Klein Sándor (Oradea) jegyesek.

Ha szédül és fáj a feje,

emésztési zavarokban és gyakori székrekedésben szenved, egyedüli segítség a Földes-féle SZOLVO pirula. Földes gyógyszerár Arad.

— **Meghalt Románia legöregebb embere.** Bucarestből jelentik: Az ilfov megyei Moinești községben tegnap 123 éves korában meghalt Manea Prosa. Románia legöregebb embere. Manea 1809-ben született és 12 éves korában szentmaria volt a Tudor Vladimirescu-forradalomnak.

— **Házasság.** Zambó Joly (Győrök) és Popoviciu Teofil (Arad) házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

Arcbőre ápolására csak a Kárpáti Benzoe készítményeket használja! a szél által kifújott száraz és édes arcbőrt bársnyos hámossá teszi a KÁRPÁTI BENZOE CREME szappánok, májoltok és pattanások ellen biztos hatású a KÁRPÁTI BENZOE POMADA ezek mellé használja a túlszárazott itundó gyógyhatású KÁRPÁTI BENZOE SZAPPANT. Minden drogeriában és parfümeriában kapható.

— **Előadás az aradi botanikus kertből.** Borza Sándor kolozsvári egyetemi professzor, az egyetemi botanikus-kert igazgatója, vasárnap reggel Aradra érkezik. Borza Sándort azok a tudományos körök hívták meg Aradra, akiknek kezdeményezésére Aradváros vezetősége elhatározta, hogy egy botanikus-kertet állít fel Aradon is. a városligetnek a Holt-marossal és az Astra-gyári uttal határos részén. Borza professzor vasárnap délelőtt 11 órakor tart előadást a botanikus-kert intézményéről, az aradi Kulturpalotában, egyben pedig gyakorlati útmutatásokkal szolgál az aradi botanikus-kert tervének megvalósítására vonatkozólag.

Paplanra selymek-damasztok

újfélag érkeztek — feltűnő olcsó árakban

RUTTKAY & BOTYE fehérnemű-füzletébe.

— **Inzultált végrehajtó.** Hatóság elleni erőszak vádjával terheltén állott ma az aradi törvényszék előtt Sankó János és Tódor, akik a feljelentés szerint, a náluk megjelent Ciul Antal végrehajtót inzultálták. A törvényszék a két Sankó-testvért 1500 lej pénzbírságra ítélte.

— **Sikerült műsoros estély Vadászán.** A vadász sportkedvelő ifjuság február 27-én este kitűnően sikerült műsoros estélyt rendezett. Az estély sikerében nagy része volt: Sárosiné, Bondár Károly, Zöldi Marcsa, Bondár Károlyné és Kocsis Sándornak, akik nagyszerű szerepeikkel és tudásukkal forró sikert arattak. Külön dicséret illeti Korányi Bercit, aki a műsoros est rendezését vállalta magára és látta el nagy szakértelemmel.

— **Holtponción a kolozsvári gyilkosság nyomozása.** Kolozsvárról jelentik: A kolozsvári gyilkosság ügyében a rendőrség még nem jutott eredményre. A letartóztatott Todorut virslárust, mivel beigazolást nyert, hogy a borzalmas bűntényhez semmi köze a rendőrség szabadlábra helyezte.

— **Halálra ítélték Brüsszelben a budapesti kereskedő gyilkosát.** Brüsszelből jelentik: Éppen egy esztendője annak, hogy Mulein ben Ahmed arab munkás a Páris-Brüsszeli expresszvonaton meggyilkolta és kirabolta Schwartz Viktor budapesti kereskedőt. Az esküdtszék a gyilkost most halálra ítélte.

Az aradi gyermekvédő egyesület tisztújító közgyűlése

A „Principele Mircea” eredményes működése.

Mai számunkban megemlékeztünk a „Principele Mircea” gyermekvédő egyesület rendes évi közgyűléséről. A beszámoló kiegészítéseképpen még a következőket közöljük: A közgyűlésen Comsa Gergely dr. aradi görög keleti püspök elnökölt. A püspök tudvalevőleg diszelnöke az egyesületnek. Ecaterina Dragan asszonynak, az egyesület elnöknőjének üdvözlő és az egyesület tagjaihoz intézett köszönő szavai után Comsa Gergely dr. a közgyűlést megnyitottak nyilvánította és megáldotta annak munkásságát. Az 1931-es év mérlegének felolvasása után Olariu dr., az egyesület ambulatóriumának vezetője olvasta fel évi jelentését. A tisztikar megújítása során ismét egyhangulag Ecaterina Dragan asszonyt választották az egyesület elnöknőjévé.

A közgyűlésen részt vett még többek között: Radu Cornel interimár-bizottsági elnök, Moga Romulus dr. rendőrkész, Cucu Vazul dr., Mitache őrnagy, Nicora mérnök, Stana Iekész, Novac mérnök, Válian Aurel anyakönyvvezető, míg a hölgyek közül: Pop Hortensia bárónő, Mateescu Istvánné, dr. Radu Cornelné, Constantin igazgatóné, Nasta Victoriné, Constantinescu ezredesné, Laugier ezredesné, Pacuraru Brutusné, Mitache őrnagyné, Scheer őrnagyné, Ciorogariu kapitányné, Mironescu kapitányné, Novac mérnök, Cizmas Veronika és mások. A felolvasott jelentések-ből kitűnt, hogy a „Principele Mircea” egyesület az elmúlt évben kitűnő eredménnyel működött és több mint ezer gyermeket látott el nemzeti és felekezeti különbség nélkül ruhával, élelemmel és gyógyszerrel. Az elismerés a kitűnő eredményért a Dragan asszonnyal az élen a vezetőséget illeti.

— **Érdekes művészeti eseményben lesz része Arad zenekedvelő közönségének** jénteken, március 5-én. Frankl Dávid, nagyszebeni származású operaénekes gyönyörű tenorja fog végigcsengeni az Iparos Otthon nagytermén, egy önálló dalestély keretében. Frankl Dávid külföldi körutjáról visszatérve, legragyogóbb operapartijában mutatkozik be az aradi publikumnak. A fiatal operaénekes tanulmányait Olaszországban fejezte be, Giacomo Fergini hírneves olasz énekmester irányítása mellett. A művészt külön érdekessége Csánvi Mátyás karnagy és zeneszerző közreműködése lesz, aki zongorán kíséri Frankl Dávid műsorát, azonkívül önálló koncertszámot is ad elő. A hangverseny iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg Arad zeneértő közönségének körében.

Artin hashajtót kérjen orvosától.

Bárhon megjelent vagy hirdetett könyvet SANDOR FERENC-nél keressen.

— **Kiraboltak egy dohánytőzsdét Berlinben.** Berlinből jelentik: Vakmerő rablás történt ma délután Berlinben, a Lützowstrasse egyik dohánytőzsdéjében. A délután folyamán két suhanc lépett be a dohánytőzsdébe és revolverrel sakkban tartva az alkalmazottakat, kirabolták a tőzsdét. A fegyveres suhancok a kasszából körülbelül három ezer márka készpénzt vettek magukhoz, ezenkívül pedig, mintegy 300 márka értékű dohányneműt is összeszedtek. Ezután a rablók a dohánytőzsdé előtt várakozó autókba ugrottak és elmenekültek. A rendőrség megállapította, hogy az autót, amelyen elmenekültek, a délelőtt folyamán lopták.

— **Százhatsvan sebesült egy mérkőzésen.** Londonból jelentik: Az Arsenal és a Huddersfield Town között játszott kupamérkőzést 62.000 ember nézte végig. A közönség soraiban életveszélyes tolongás keletkezett, melynek során 160 néző többé-kevésbé megsebesült.

— **Az aradi Zsidó Kulturház ma esti irodalmi estélyén Kupfer Miksa dr. tart előadást.** Az előadás címe: „Nomen et omen”. Az előadás este 9 órakor kezdődik.

Március 16-án kell bevonulni az 1932-es kontingensnek

Fontos távirati intézkedés az aradi hadkiegészítő parancsnoksághoz.

Rendkívül fontos távirati intézkedés érkezett ma az aradi hadkiegészítő parancsnoksághoz. A táviratot a hadügyminisztérium küldötte és abban a minisztérium az 1932-es kontingens bevonulásáról intézkedik. Az Aradra érkezett távirati intézkedés szerint az 1932-es kontingens bevonulását — amelynek tudvalevően március elsején kellett volna megtörténnie — a kedvezőtlen idő, a nagy hidegek miatt március 16-ikára halasztják.

Az újoncnak tehát március 16-ikán, anélkül, hogy újabb intézkedésre vagy behívóra várna, jelentkeznie kell azoknál a hadkiegészítő parancsnokságoknál, ahova beosztásukat nyerték. A hadügyminisztérium intézkedését egyébként a bucaresti-i rádió is leadta, mivel az idő rövidségére való tekintettel tartani lehetett volna attól, hogy sokan, akik messzebb vidékeken laknak, hiába jelentkeznek a hadkiegészítő parancsnokságoknál.

— **Előkészületek az aradi repülőállomás felépítésére.** A tavasz közeledtével, Aradváros vezetősége megteszi előkészületeit az Aradon felépítendő nemzetközi repülőállomás, vámhivatal és rádió-állomás munkálatainak megindítására. Ezekkel kapcsolatban dr. Radu Corneli levelet intézett Ruzsinszky Kázmér légügyi vezérfelügyelőhöz, akitől határozott direktívákat kért a nemzetközi légiforgalomra és a rádió-állomásra vonatkozólag.

— **Igényper az aradi iparhatóságnál.** Röviden hirt adtunk arról az igényperrel, amelyet az aradi Record-textilárúház egyik elbocsátott alkalmazottja indított a cég ellen. A cég tulajdonosa jogtalanul tartotta a volt tisztviselője igényét és azt elutasította. A keresetet az iparhatóság a napokban árgyalja le. Amint értesülünk, a Record-árúház most rendezi be tavaszi nagy áruaktáját, amelyre a tavaszi eladási kampányra készül fel.

Oleó

LLOYD

középtengeri utazás

13.500 lejtől

— **Két hónapra ítélték, mert lopott.** Gulyás István és több nagyíratosi gazdálkodó feljelentést tett lopás miatt Halai Zoltán nagyíratosi legény ellen, aki a vád szerint különböző gazdasági felszerelési tárgyakat lopott tőlük. A törvényszék ma tartotta ebben az ügyben a főtárgyalást és Halai két hónapi elzárásra ítélte. A büntetést azonban az elszorított vizsgálati fogsággal a törvényszék kitöltöttnek vette.

Lábadozót talpraállít az Ovomaltine.

— **Tíz rendőr kísért Bucurestibe egy aradi tolvajt.** Az aradi rendőrségnek — mint annak idején megemlékeztünk róla — néhány nappal ezelőtt veszedelmes bucaresti-i zsebtolvajt sikerült fognia. A kihallgatás alkalmával kiderült, hogy az elfogott egyén Schwartz Ábráhammal azonos, akit a fővárosban egy ízben zsebtolvajlásért elítéltek. A bucaresti-i rendőrség átirata alapján Schwartz Ábráhamot, aki még nem töltötte ki büntetését, ma elszállították Bucurestibe. Most kiderült, hogy Schwartz Ábráham a következőképpen kötött üzleteket Aradon: Összevásárolt olcsó szöveteket és ezeket azon a címen, hogy azok valódi angol gyártmányok, igyekezett drága pénzen eladni. A szövetekkel házalt és rendszerint azt adta elő, hogy az aradi vámhivatalnál van alkalmazva és hogy flymódon sikerült neki vámolatlan angol szöveteket vásárolnia, amelyet házalás után kíván értékesíteni. Természetesen nem vetette meg azt sem, hogy abból a házból, ahol a szöveteket eladta, esetleg különböző dolgokat magával ne vigyen. Schwartz Ábráham egyébként szokatlanul erős fedezettel ment Bucurestibe. Ugyanis ma küldtek fel a fővárosba tíz közrendőrt, ahol azok egy háromnapos tanfolyamon vesznek részt. Ennek a tíz közrendőrnek a kíséretében utazott tehát Schwartz Ábráham Bucurestibe.

— **Öngyilkos lett egy aradi pincér.** Mihut Florea, 21 éves siklói illetőségű pincér, aki jelenleg a Rusu-féle, Calea Bihorului 9. sz. alatt lévő korcsmában van alkalmazásban, tegnap este, ismeretlen méreggel öngyilkosságot követett el. A korcsma tulajdonosa röviddel az öngyilkosság elkövetése után, észrevette a pincér tettét és értesítette arról a mentőket, akik a kórházba szállították. Mihut Florea tetének okát még nem sikerült megállapítani, arra való tekintettel, hogy még nem tért magához és ezért nem lehetett kihallgatását megengedni.

— **A megvert anyós.** Az aradi törvényszék ma tárgyalta Vostinar Mária elleni bünvádi feljelentést, aki a vád szerint a nála lakó anyósát súlyosan inzultálta. Az asszony a szenvedett sérülések következtében huzamosabb ideig állott orvosi kezelés alatt. A törvényszék a harcias fiatalasszonyt tíz napi elzárásra ítélte, azonkívül kötelezte a felmerült orvosi költségek megfizetésére is. Az összeget a törvényszék — a becsatolt orvosi igazolvány alapján — 2000 lejben állapította meg.

— **Leforrázott gyermek.** Az aradi ügyészséghez ma jelentés érkezett, hogy Nagylak községben, Morar Ilie tizenegy hónapos gyermek magára rántotta a forró levessel telt tálat és oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy rövid kioldás után belehalt sebeibe. Az ügyészség elrendelte a vizsgálat bevezetését, annak megállapítására, hogy a gyermek haláláért kit terhel a felelősség.

Modern feleség

A térj déli 1 órától félháromig hiába vár otthon az ebédre. Végül türelmét veszti, kimegy a konyhába és szemrehányóan szól a feleségéhez:

— **Mi az, még mindig nincsen készen az ebéd? Akkor a vendéglőbe megyek...**

— **Várj még tíz percig.**

— **Akkorára kész lesz?**

— **Nem, de addigra felöltözöm és én is veled megyek.**

— **Nyomora miatt eladta a lefoglalt butorokat.** Az adóhivatal adóhátralék fejében lefoglalta Agrisan Pál egész lakásberendezését. Amikor azonban az adóhivatal közegei az árverést meg akarták tartani, megállapították, hogy Agrisan közben mindent eladott. A törvényszék mai napon megtartott főtárgyalásán Agrisan azzal védekezett, hogy munkanélküli volt és gyermekeinek sehonnán sem tudott kienyeret szerezni. A nyomorúság vitte rá, hogy butorait eladja. A törvényszék az enyhítő körülmények figyelembe vételével Agrisant öt napi elzárásra ítélte.

LLOYD

társasutazás

előnyben

— **Gyermekiüdülő a Csálai erdőben.** Aradváros vezetője, dr. Radu Corneli, ma levelet intézett Jonescu-Sisesti földmívelésügyi miniszterhez, aki jelenleg Bucuresti egyik szanatóriumában betegeskedik. Radu dr. a miniszterhez intézett levelében a földmívelésügyi minisztérium támogatását kéri a Csálai erdőtelep területén létesítendő gyermek-üdülőtelep számára. Az interimár-bizottság elnökének levelét Jonescu-Sisesti miniszter Aradon tartózkodó öccse vitte személyesen Bucurestibe.

— **Bélférfység, a máj és az epeutak bántalmai, gyomor- és bélhurut, aranyeres bajok esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasiszervek pangását.** Sok évi kórházi tapasztalat igazolja, hogy a **Ferenc József viz** használata a bélműködést kitűnően szabályozza. A **Ferenc József keserűviz** gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Orvosi hír.** Dr. Klein Richard buziási fűrdőorvos, szívspecialista megkezdte működését Aradon, Str. Russi Sirianu 4. (Aulich-u.) Central-mozival szemben. Rendel 11—12 és 3—5.

Szeretne „Egy kis ballépést” elkövetni?

RENATE MÜLLER

szakszerűen megtanítja Önt

a CORSO-Mozgóban.

Ma délelőtt 11 órakor

MATINÉ

A kék angyal:

MARLENE DIETRICH

Rejtélyes eltűnés Aradon

Schamberger Ferenc eltűnt — Családja attól fél, hogy bűntény áldozata lett

Érdekes eltűnésről tett ma jelentést az aradi rendőrségen **Schamberger László** kocsi-gyártó. A feljelentés szerint **Schamberger 24 éves Ferenc** nevű fia egy héttel ezelőtt nyomtalanul eltűnt és azóta nem jelentkezett. **Schamberger Ferenc**nél eltűnése idejében hateres lej készpénz és egy aranyóra volt. A rendőrségre beadott feljelentésében **Schamberger László** megemlíti, hogy attól tart, hogy fia bűntény áldozata lett és éppen ezért a rendőrség bünygyi osztálya az érdekes eltűnési ügyben a legselesebbkörű nyomozást vezette be.

— **Dr. Radó János az Anyák Iskolájában,** szerdán minden nőt, de különösen a leányos anyákat érdeklő előadást fog tartani. „A női test és a női testnevelés” előadásának a tárgya, mely orvosi és társadalmi szempontból egyaránt napjainkban különösen érdemes a gondolkodásra. A Kölcsey Egyesület a szakorvos tudását adja vezetőül ehhez a modern gondolkodáshoz.

— **Házi sakkverseny.** A Magyar Párt Ifjúsági Tagozata folyó hó 28-iki kezdettel, házi sakkversenyt rendez. Bónavezési díj az érdekes házi sakkversenyre személynként 20 lej. Az érdeklődőknek bővebb felvilágosítással szolgál mindennap 1—1 óráig és délután 4—8 óráig az ifjúsági titkár.

— **A Gyári Alkalmazottak Temetkezési Egyesülete** közgyűlése f. hó 28-án, délelőtt 9 órai kezdettel a városháza nagytermében. Kérjük a tagok pontos megjelenését. Belépéskor a tagkönyv felmutatandó. Vezetőség.

— **Dr. Lakatos szanatóriuma.** Baden bei Wien, a téli idényben, dacára a teljes üzemnek, mérsékelt áron ad teljes ellátást betegeknek és üdülőknek. Az összes gyógytényezők, — külön szívrostály, dr. Singer Richard egyet. m. tanár vezetése alatt —, előrangú diétás konyha, szórakozások és saját hangos mozi állanak rendelkezésre.

LLOYD utazási iroda

Norddeutscher Lloyd Bremen

F. Missler S. A. R.

Arad, Bul. Regele Ferdinand 63-65.

— **Súlyos betegek megmentője az amerikai „Sloan's Liniment”.** Kibírhatalan izületi gyulladások, zuzódások, kificamodások fájdalmai azonnai megszűnnek, ha a gyógyszerrel bedörzsölést végzünk. Az emberiség megmentőjeként említik e csodálatos gyógyszer — Egyesült-Államokban — élő felfedezőjét. A legkínzóbb fájdalmak is azonnal megszűnnek, ha néhány csepp „Sloan's Liniment” gyógyszert használunk. Örömmel közöljük, hogy végre már Romániában is kapható e csodálatos világhírű gyógyszer.

Corso-Mozgó mai műsora:

3, 5, negyed 8 és negyed 10 órakor:

EGY KIS BALLÉPÉS. **Renate Müller**, **Hermann Thimig**, **Otto Wallburg**. Finom humoru, végig derűs hangulatú zenés vígjáték.

SZÁMÜZÖTT KIRÁLYOK

Akik trónok helyett pénzt keresnek, pólóznak, hegedülnek, virágokat öntöznek és „uralkodnak” is — Nem üzlet királynak lenni — A „nagy császár” szórakozik — Egy kedves száműzött — Az ex-szultán felesége és az ex-sah üzletei.

Amióta a világtörténelem emberi és uralkodói sorsokról számot ad, nem fordult még elő, hogy annyi király éljen száműzetésben, mint ma. Csaknem Európa összes államaiban találhatunk ma olyan személyiségeket, kik mindenek felett való hatalommal voltak egykor felruházva és ma az egyszerű polgárok életét élik. A háború utáni idők nagyon megritkították az uralkodók sorait és az országok egykor hatalmas urai közül többen kerültek száműzetésbe. Nem lesz érdektelen figyelemmel kísérni sorsukat és megnézni, hogyan él egy uralkodó a száműzetésben.

Alfonz spanyol király

Ő a királyok között a legujabb száműzött. *Bourbon Alfonso* már gyermekkorában is király volt, érthető volna tehát, ha igazságtalanságnak tartaná életének új fordulatát. Uralkodónak született és a királyi korona birtokosa volt hosszú évek során. A balsorssal bátran szembenézett és méltósággal viseli a megpróbáltatást is. Óriási magánvagyonra mindenestire erősen megkönnyítette helyzetét, mert lehetővé tette száműzetése után is, hogy megtarthassa azt a milliót, amelyhez szokva volt.

Külföldi számos baráti kapcsolata továbbra is megmaradt, de az inkább az embernek szól, mint a királynak. Alfonso erős egyéniség volt mindig és már fiatal korában is eredményesen küzdött az ellen, nehogy a miniszter rabszolgája legyen, vagy a pártok játékszerévé váljék. Ma átvette egy szerencsés, nemesi sorban élő ur szerepét, amelyet előbehelyez az intrikáktól és felelősségtől súlyos udvari életnek. És miután az uralkodás terheitől megszabadult, idejét lelkesen a pólójátéknak szenteli.

Manuel portugál exkirály több, mint 20 esztendő óta él száműzetésben. Angliában él és Twickenhamban úgy tekintik, mintha ott született volna. Kis, nyulánk alakjáról és fekete bajuszáról felismerik az exkirályt. Arról is felismerhető, hogy szabadabban viselkedik, mint az ott született angolok. Gyakran látják őt és csodaszép feleségét, amint vásárlásaikat intézik, mintha csak egyszerű polgárok lennének. *Viktoria Augusztá* királynő kitűnő izléséről híres otthonukban, a Futwell-parkban a zenének nagy szerepe jut. Az exkirály orgonán és hegedűn játszik, a királynő zongorán kíséri. Különben a Futwell-parkban elég egyszerű az élet, téli estéken a király családi körben felolvass. Manuel nagy könyvbarát, úgy is hívják, hogy „királyi könyvmoly”. Csodálatosan gazdag és értékes könyvtára van portugál könyvekből. Ez a könyvtár világhírű és Manuel nagyon büszke rá, mert ő egyedül szaporította ilyen nagyra és értékesre könyvtárát. Az angolok mint kitűnő tenniszjátékost ismerik a királyt, Wimbledonban ismert sztárok ellen játszott, Cannesban Susanne Lenglen partnere volt.

A görög király megszabadul a gondoktól

György görög király sokkal jobban érzi magát Angliában, mint Görögországban trónján. — „Tespedés, — nem üzlet királynak lenni” — jelentette ki a görögök volt uralkodója, aki az igazi életformát az angolok életberendezésében látja. György király egyedül vezeti autóját, amelynek pompásan erti szerkezetét és egyáltalán nem vágyódik vissza abba az életbe, amelyben akkor volt osztályrésze, mikor apjának, Konstantin királynak lemondása következtében ő került Görögország trónjára. A forradalom, amely Görögországból köztársaságot csinál, számára is szabadulást jelentett nagy teletöltségek alól. György király teljesen angol lett, az angol nyelvet tökéletesen beszéli, senki se hinné el, hogy nem született angol.

Ha az utókor történelme meg fog emlékezni a száműzött uralkodókról, az első hely kétségtelenül az egykor legihatalmasabb uralkodót *Vilmos* német császárt illeti meg. Nem

mindennapi feladat lesz a történelem számára annak az embernek az alakját megrajzolni, aki egy generáción át mint a legkiemelkedőbb élt az emberek gondolatvilágában és aki a világnak azt hirdette, hogy császár és nép között ő az, aki missziót teljesít. Aztán... a törhetetlennek hitt nagyság hirtelen összeomlott és visszavonult egy csendes házba Hollandiában. A „nagy császár” 14 évvel ezelőtt tudomásul vette hatalmának letörését és egyre halványabb, valóra nem vált reménykedés után berendezkedett egy új életre. Legkedvesebb szórakozása a favágás, egyetlen szenvedélye okos és érdekes társasággal való eszmecsere. Érdekes személyiségekből nem fogy ki Doorn soha. Különösen teológiai kérdések iránt mutat nagy érdeklődést az ex-császár. A szent vasárnapot Doornban szigorúan veszik, akárcsak Londonban. A császár étkezése vasárnap a legegyszerűbb, hogy a személyzet pihenhessen, itala a limonádé. Az ex-császár egész háza a legtisztább egyszerűség béléget viseli magán, békés és előkelő nyugalom hatja át.

A Romanov uralkodó család szörnyű végzete nem riasztja vissza a száműzetésben élő Cyrill nagyherceget, bizik benne, hogy egy nap elérkezik a cselekvés ideje és magához ragadhatja a hatalmat. Miklós nagyherceg halála óta a minden oroszok cárijának tekint magát. Nizzában van székhelye, ahol udvartartást rendezett be megfelelő ceremóniákkal. Azt kívánja, hogy uralkodónak szólítsák és árnyékhadcsereg felett parancsnokol udvartartásában.

Ferdinánd bolgár cár száműzetettsége nélkülöz minden tragikus vonást; inkább vidám és kiegyensúlyozott: Egy uralkodó, aki minden kellemetlent és keserűséget szélnék ereszt és azzal foglalkozik, hogy virágokat nevel. Még uralkodása idején ismert volt arról,

Küzdelem a tetszhalál ellen

Franciaországban ezer halott között egy élőt temetnek el — Javaslát a francia kamarában a tetszhalottak eltemetésének megakadályozására — Akik az utolsó pillanatban térnek magukhoz.

A francia képviselőház elé most egy olyan indítvány került néhány képviselő részéről, a melynek részletei felérnek egy Grand Guignol borzalmaival. Az indítványt beadó francia képviselők ugyanis javaslatukban erőteljesen követelik, hogy megfelelő és hatékony hatósági intézkedéseket léptessenek életbe, amelyek megakadályozzák azt a lehetőséget, hogy élő embereket mint tetszhalottakat temessenek el.

Az indítványt részletes statisztikai adatokkal támasztják alá s ezekben az adatokban kimutatják, hogy Franciaországban ezer eltemetett halottra legalább is egy tetszhalott jut. Ez a szám azt jelenti, hogy Franciaországban egy év alatt mintegy 500—600 embert temetnek el elevenen.

Ez a statisztikai adat az első pillanatban megdöbbentőnek és valószínűtlennek látszik, lehetséges azonban, hogy megfelel a tényeknek. Hiszen a francia napilapokban igen gyakoriak azok az esetek, amelyek tetszhalálról számolnak be, olyan tetszhalottokról, akik az utolsó pillanatban magukhoz tértek és így elkerülték a legborzalmasabb halálnemet. Menynyí azonban a száma azoknak, akik ravatalukon nem adtak életjelet s így a koporsóban a föld alá kerültek és az elképzelhető legborzalmasabb halált halták. A francia képviselők indítványukat egész sereg ismeretes esettel támasztják alá, amelyek közül egyik-másik annakidején az egész francia közvéleményt nagy izgalomba hozta. Megemlékeznek Prevost abbé tragédiájáról, aki ellen gyilkossági merényletet követtek el s az orvosi vizsgálat halottnak nyilvánította. Az abbé abban a pillanatban tért magához, amikor a törvényszéki orvos koponyáját fel akarta metszeni. Nagyon híres eset

hogy nagy virág- és madárkedvelő, mikor a hatalom cserbenhagyta, ezek a szórakozásai továbbra is megmaradtak számára. Egészen természetesnek találja, hogy a természettudományi ismeretek kiszélesítése érdekében az ember Délamerikába menjen. Őt igazán nem kell sajnálni, mert egyáltalán nem érzi magát szerencsétlennek.

Abdul török szultánt az ifjútörökök még 1909-ben megfosztották trónjától. Kileve év múlva halt meg a fogságban. Tizenhárom gyermeke, feleségei és rokonai száműzetésbe mentek, de nem szüntek meg követelni azt a hatalmas örökséget, amelyet Hamid szultán hagyott hátra. A szultánt mint a leggazdagabb uralkodót ismerték, hagyatékát 30 millió fontra becsülik. A hagyaték likvidálása azonban nagyon lassan történik és az örökösök eddig még nem láttak egy morzsát se a króziusi vagyonból.

A perzsa ex-sah Párisban él. Kijelentése szerint szívesebben van Párisban, mint Perzsiában a trónon. Egykor „királyok királya” volt és „Isten árnyéka a földön”, ma kis partüzműlete van Párisban a Rue de Vivienne-n. Szívesebben tartózkodott azonban a börtén, mint üzletében és szerencsésen el is spekulálta minden aranyát. Megmaradt a kis üzlet, de az még mindig jobban tetszik neki, mint az uralkodás.

Az egyiptomi ex-kedive is Párisban él. Ha nem viselne fezt, telivér francia polgárnak tarthatnák odakint.

Három királynő

Charlotte, Eugénia és Natália, a három száműzött királynő. A trón három tragikus szépsége közül ketten már meghaltak. Ill-ik Napoleon özvegye Angliában, Farnboroughban halt meg évekkel ezelőtt. Miksa mexikói császár megtévelyodott özvegye is meghalt néhány éve Belgiumban. Az utolsó Obrenovics anyja, *Natália* szerb királyné, Biarritzban él. Pompás kastélyában királyi fény veszi körül, amely érdekes keretet nyújt még ma is feltűnő szépségének. Ezzel szemben *Amália* portugál királynő csendes visszavonultságban gyászolja még mindig férjét, akit egy anarchista bombája ölt meg.

a kiváló francia színésznőnek, Rachelnek a tetszhalála, aki akkor tért magához, amidőn testét már balzsamozni kezdték. Donné biboros, Bordeaux érseke, letargikus álomba esett, amelyet halálnak tartottak s az orvosi vizsgálat is a halált állapította meg. Az érsek testét koporsóba tették és a bordeauxi dómban ravalatozták fel.

A nyitott koporsó körül tartották a liberát, amikor az érsek magához tért a tetszhalál állapotából és fölemelkedett koporsójában.

Ismeretes eset Chasal tábornok tetszhalála. Az egykori francia hadügyminiszternek tragikus esete egész Franciaország közvéleményét megrázta. A tábornok az orvosok megálapítása szerint kolerában „halt meg.” Teste már hat órán át feküdt a koporsóban, amikor egy régi bajtársa Jomini tábornok gyanút kapott s az ő rendelkezése kiemelték a miniszter testét a koporsóból. Az ujjaélesztési kísérletek meglepően gyors eredménnyel jártak, még aznap este magához tért Chasal miniszter és tetszhalála után még tizenhat esztendő élte teljes egészségben.

A javaslat megindokolásában a francia képviselők még több ilyen érdekes esetet sorolnak fel, amelyek valóban szükségessé teszik a megfelelő hatósági intézkedést, hogy az ilyen borzalmas emberi tragédiákat meg lehessen előzni és el lehessen kerülni.

Férfiak

gyengesége ellen azonnali sezi sőg mindenkorra biztosítva, egy szennyezés találmányu gumikészülékkel, melyet a világ szakorvosai elismerték. Kérjen 30 Lej román postabélyeg ellentében il usztrált szakorvosi ismertetőt, díszkértén bérmentve, Gummi Export Budapest. Népszínház-utca 3. 1. A.

Aszódi stáció

(Petőfi Sándor diákéletéből)

Irta: FOLCZ SÁNDOR.

A gimnázium udvarán hirtelen elült a vi-dám zajongás, mint őszi lomboszatban gyüle-sző verebek csiriplése, amikor vásott kéz követ hajint közéjük. A nebulók szűk körbe tömörül-ve érdekes fejleményeket lesnek izgatottan. A kör közepén két fiu áll szemben egymással harcrakészen, közöttük egy harmadik a földre-huppanva, sírós ábrázattal törölgeti szeméből, köpködi szájából a homokot, melyet az anya-földdel való kelletlen csókolózásakor felszip-pantott.

Egyébiránt mindössze az történt, hogy Bujdosó Gazsi, az iskola réme, egy szélesvállu, köpcös, pirosposztagos izomgyerek, aki testi fö-lényével másodéve képviseli itt a virtust, okta-lan jókedvében földhözteremtette a nálánál jó-val kisebb Orlai Somát. Megszokott legényke-dése ez neki és soha senki se merészelt védel-mére kelni az áldozatnak, merthát Bujdosó Gazsi bajnoki allűrjeivel szerfelett imponál mindenkinek.

Most azonban csoda történt. A szemtanúk egyike bátran sikraszállt a megtámadott érde-kében. Nem ismerte senki a merész vállalko-zót, új növendék, csak a minap került Aszódra s nem barátkozik senkivel.

A többiek szánakozva nézik. Alig fele a másíknak. Törékeny kis természetén bőven lifeg-lafog a ruha, mintha kettőre szabták volna,

A Kínalak megegyeztek a Japánokkal abban,

keze vékony, finom és olyan fehér, akár az a ríktó sápadtság, mely soványkás arcán honol. Az igaz, hogy abban a nagy, villódzó tükörsze-mében valami érthetetlen lelkesedés lángja lo-bog, de hát mi az a Bujdosó Gazsi buzogány-ökléhez képest.

— Kövesd meg őt — szól hozzá szilárd hangon.

Amaz előbb hitetlenkedve bámulja, majd sebtiben belérug a tápáskodó Orlai Somába és incselkedően ráröffen:

— Hallod-e, régett ettél hontokot?
— Kövesd meg őt! — kiáltja a sápadtar-cu, most már haragosan.

Bujdosó Gazsi jelentősen körülnéz, vajjon más is hallotta ezt a képtelen beszédet, nem-e csak a füle hallucinált véletlenül. A többiek sel-mán vigyorognak, szóval hallották a károm-lást, erre közelébb megy ellenfeléhez s öklével fűrészelni kezd az orra alatt és gunyosan meg-jegezi:

— Anyámasszony katonája, miért jár a kelmed szája?

Alig hangzott el ajkán a csufolkodás, fe-hér ökö villan meg a levegőben, az arcába csa-pódik teljes erővel, úgyhogy alétan terül el a homokon és orrán, száján kibuggyan a vére.

Örömben a szemtanúk diadalordításban törnek ki. Hanem az elősítő professzor ur másként vélekedik róla. Az aranykeretes oku-láré mögül szigorú szem szegződik a nap hő-sére.

— Tudod-e, fiam, hogy ezért kicsapartás jár?

— Tudom.
— Mi a mentséged?
— Igaztalanul bántotta a gyengébbet, igazul bűnhődött az erősebb által...
— Jó, jó, de mi jogon tolod fel magad bí-rónak?

— Az igazság jogán. Az igazság minden-kié, hát én megvédem a másét, mert az az enyém is....

A tanár ur nagyot néz.

— Hallod-e, te béka, te! Ugyan mit kép-zelsz magadról! Ki vagy te, mi vagy te, hogy így merészelsz beszélni? ... A lángész kivált-ságát bitorlod, hékás, pedig csak összeférhe-tetlen fráter vagy, akiből soha életedben nem válik semmi...

A bűnös egykedvűen vállatvonít.

— Az igazság árán nem vágyom semmire..

— Jegyezd meg magadnak, fiam — mond-

ja a tanár kenetesen — az emberi szabadság gyönyörű melódia...

—... melyet azonban csak kottából sza-bad énekelni! — vágja közbe a nebuló dacosan. De már erre szörnyű haragra gerjed a professzor ur:

— Ebadta kölyke, mi a neved, mondd meg tüstént?

A fiu bliskén kifeszíti cingárka, vékony természetén, amelyen bőven lifeg-lafog a ruha, mintha kettőre szabták volna és bátor kemé-nyen szemébe néz bírójának:

— Petrovics Sándor a nevem...!

A váltóhamisító nagylaki telekkönyvi tisztviselő ügye az aradi törvényszék előtt

Hamisított telekkönyvi kivonat alapján nyolcvanezer lejt akart felvenni — Két társával rablótámadást követett el, amelyért letartóztatták — Szökési kísérlet az ügyészség fogházából

Az aradi törvényszék ma tűzte ki tárgya-lásra Gilly Károly, volt nagylaki telekköny-vi tisztviselő váltóhamisítási bűnügyének fő-tárgyalását.

Gilly Károly az elmúlt év folyamán, mint a nagylaki telekkönyvi hivatal tisztviselője, megjelent az Arad-Csanádi Takarékpénztár oktani fióktintézeténél és a sógora aláírásával ellátott, nyolcvanezer lejről kiállított váltót mutatott be leszámítolás végett. A váltóhoz csatolt egy telekkönyvi kivonatot is, amelyben igazolta a telekkönyvi hivatal, hogy Gilly Károly sógorának ingatlana van, amelyre a kért összeg betáblázható.

A bank a kérelmet tárgyalás alá vette, ek-kor megállapítást nyert, hogy a kérelemhez becsatolt telekkönyvi kivonat hamis, mert Gilly Károly sógorának ingatlana meg volt terhelve, Ennek megállapítása után, a kérel-met visszautasították, egyben pedig bejelene-tették az esetet a telekkönyvvezetőnek is. A hivatali vizsgálat befejezése után, Gillyt nyomban elbocsájtották állásából, aki ekkor az egyik állami erdőhivatalnál kapott alkalmá-zást. Azonban alig volt néhány hónapig alkalmazásban, két másik társával együtt, rablótá-madást követett el. A csendőrség ekkor letar-tóztatásba helyezte és a mai főtárgyaláson

hogy az évad legjobb filmje: Táncol a kongresszus

Hadirokkantak táncestélye

Akik a nagy haláltáncból bénán és rok-kantan kerültek haza a nincstelenségbe, nagy-szabásu táncestélyt rendeznek a Központi szálló termeiben március hónap 5-én. A bálát az aradi és aradmegyei hadirokkantak, hadiárva és özvegyek egyesülete, az Iz-banda kezdeményezte, azzal a célzattal, hogy a tiszta jövedelmet a teljesen munkakép-telen, nehéz sebesülésű rokkantak felsegélye-zésére fordítsa.

Nagyszámu rendező-gárda szorgoskodik az estély sikere érdekében, amely biztosított-nak is látszik, amennyiben Aradváros közön-sége máris fokozott érdeklődést tanusít a bál iránt, amely lehetővé fogja tenni, hogy a su-lyos rokkantak felsegélyezésére alap léte-süljön.

Felelős helyeken bő ígéretek, hangzottak már el a hadirokkantak segélyezésére nézve. A nyomor pedig folyton növekszik és a re-ménytelenség fokozódik.

Segély-alapot akar tehát az Izbanda te-remteni, hogy addig is támogathassa arra rászorult tagjait, amíg a beígért reformok meg-valósulnak. Bizonyos, hogy Aradváros közön-sége fel fogja karolni a háború szerencsétle-neinek ügyét és nemcsak azért fog nagyszám-ban megjelenni az estélyen, mert bő szórako-zásban lesz része, hanem azért is, hogy be-tevő falatot juttasson azoknak, akik a háboru-ból tehetetlenül tértek vissza az otthonukba.



Ha óvszer — akkor legyen

„OLLA“

a világmárka.

Bármely könyv KERPEL-nél! vagy kotta

fegyveres fogházor kíséretében jelent meg. A törvényszék a tárgyalás megkezdése előtt megállapította, hogy a beidéztet tanúk közül senki sem jelent meg, mivel a törvényszék, vasúti jegyek hiányában, a tanúk részére nem küldött utazási igazolványt.

Gilly Károly váltóhamisítási ügyét a tör-vényszék ezért későbbi időpontra halasztotta.

A váltóhamisító volt telekkönyvi tisztvi-selő ellen különben az ügyészi fogház fegvel-mi büntetést alkalmazott, mert Gilly néhány nappal ezelőtt, kihasználva azt a helyzetét, amit a fogház frodájában adtak számára, egy óvatlan pillanatban meg akart szökni. Távozá-sát azonban nyomban észrevették és az örök elfogták a szökevényt, aki szökéséért rend-büntetéssel sújtottak.

Kétmillió hatszázezer lejt az aradi munkanélkülieknek

A munkanélküli segélyakció zárszámadása.

Ma készült el az aradvárosi munkanélküli se-gélyakció befejező zárszámadása eddigi gazdál-kodásáról. Amint az Aradi Közlöny megírta, Aradváros vezetősége április hó elsején likvidálni fogja eredeti terveinek megfelelőleg a munkanél-küli segélyakciót, mivel minden jel szerint akko-ra hirtelen beköszönt a munkaalkalmat hozó tavasz.

A segélyakció számadásai szerint a város 1931 évi költségvetésében a munkanélküliek segé-lyezésére 700.000 lejt kapott a legutóbbi városi tanácsból a jelenlegi interimár-bizottság. Ehhez az összeghez a Radu Cornel dr.-féle önkéntes fel-ajánlások akciója révén az 1931. év végéig 1 mil-lió 028.430 lejt gyűlt össze. Ebből az összegből élelmezésre, tüzfára és közmunkák finansziro-zására az 1931. költségvetési évben egymillió 242.463 lejt költöttek, míg a folyamatosan befolyó önkéntes hozzájárulások révén 1932 január hó 1-én 485.967 lejt került át tőkeként az 1932. költ-ségvetési évre.

Az 1932. évben önkéntes adományok címén 669.761 lejt folyt be eddig a segélyakció kasszá-á-ba. A város költségvetése ehhez az összeghez

a CORSO-Mozgóban március 4-től.

egymillió lejes munkanélküli segéllyel járult hoz-zá. Összesen tehát 2 millió 155.728 lejt állott a se-gélyakció rendelkezésére. Ebből segélyekre for-dítottak a mai napig egymillió 363.814 lejt, ma-radt tehát a márciusi hónapra 791.914 lejt. Ez az összeg — a közben még befolyó önkéntes ado-mányok révén — bizonyára egymillióra megy fel. Eddig tehát kétmillió hatszázhat ezer kettőszáz-hetvenhét lejt fordított Aradváros és a munkanél-küli segélyakció vezetősége az aradi munkanél-küliek segélyezésére: bizonyosra vehető, hogy ez a szám április hó elsejéig eléri az előirányzott há-rommillió lejt.

Aradi magyar választók a kiegészített választói névjegyzékben

A választói névjegyzékek kiigazítása iránt a járásbíróshoz előterjesztett felebbezések tárgyalását a mai napon pontosan 9 órakor ismét megkezdte Dr. Tautu György járásbíró. *Butrin* István bírósági jegyző segédlete mellett. A választói jogot a mai napon a következők nyerték el: Belezay Ágoston, Hrabal István, Apró István, Bauda Tibor, Molnár István, Marczin Lajos, Halmaj Ferenc, Vécsey Lajos, Eichner Ákos, Fridrich Vilmos, Varga Lajos, Riegler Béla, Spanlang György, Domokos Sándor, Kukla János, Kiss Sándor, Kiss Jenő, Kampis Antal, Kapitány Béla, Kádár István, Kelemen József, Kalmár István, Ilyés István, Jakabfi István, Juhász János, Kajári József, Hochmann Izidor, Hirsch Antal, Heller Zsigmond, Hajas Gábor, Hack János Győrfi József, Gönczö András, Gál János, Gantner Lajos, Fülöp Frigyes, Fritz Leopold, Fischer Oszkár, Fekete József, Fejér Gyula, Farkas József, Erős Árpád, Engel Bernát, Eisele Jakab, Donáth Liviu, Vincze Ágoston, Weith Ernő, Zabán János.

Az eddigi felhívások ellenére még ma is számosan késve érkeztek meg a tárgyalásra és többen voltak olyanok, akik az igazoló okmányukat elfeledték magukkal hozni. Olyanok is voltak, akik nem jelentek meg. Ezeket a bíróság elutasította: Szonka Mihály, Szirbik Sándor, Romanovszky Gyula, Koncsek András, Kiss József, Kiss László, Képes János, Kapitány Ernő, Karácsonyi György, dr. Kele Gyula, Kettner Gyula, Kallós József, Högye István, Horváth László, Hollós Jenő, Horváth Antal, Holló Imre, Hirsch Jakab, Herczeg Leopold, Hegedüs József, Heinrich József, Hacker Béla, Hacker József, Gyucsik András, Glesinger Jenő, Geller József, Gemán Ágoston, Gál Pál, Gantner Zoltán, Gábor János, Garai Károly, Fränkel Miklós, Fodor Gyula, Fischer József, Fehér Lajos, Farkas Lajos, Eckstein Mór, Weisz Pál, Weiszberger József, Weisz Ignác, Villes János, Vidai János.

Ismételten felkéretnek a tárgyalásra megidéztettek, hogy a tárgyalás napján pontosan, perenyi késedelem nélkül jelenjenek meg, mert a későn jövőket elutasítja a bíróság. Ugyancsak így jár az is, aki az igazoló okmányait: az állampolgársági igazolványt és a személyazonossági igazolványát nem hozza el magával a tárgyalásra. A kitűzött tárgyalások már csak március 4-én és 5-én lesznek csupán és a választói jog iránti sérelmek már csak ezeken a napokon lesznek és csak azoknak az ügyei orvosolhatók, akik arra meg vannak idézve. Tehát a pontos megjelenést és az okmányoknak magukkal való hozatalát ne mulassza el senki.

Rendőrségi és köztisztviselői étkezdet létesítenek Aradon

Moga Romulus dr. aradi rendőrkésztor
érdekes terve — Serbanu dr. prefektus
és Radu dr. polgármester támogatják a

Moga Romulus dr. aradi rendőrkésztor életrevaló és a rendőrségi alkalmazottak, valamint általában az aradi köztisztviselők szempontjából rendkívül hasznos terv megvalósításán fáradozik. A késztor — több romániai város mintájára — ugynevezett „Popota”-t, rendőrségi étkezdet akar létesíteni, ahol a köztisztviselők, rendőrségi tisztviselők, sőt egyéb köztisztviselők étkezését látnák el. Az étkezde azt a célt szolgálja, hogy az érdekeltek a lehető legolcsóbb áron — a tervek szerint — 13-15 lejért jussanak reggelihez, ebédhez és vacsorához. A rendőrkésztor ezzel egyrészt azt akarja elérni, hogy a redukált fizetésű rendőrségi legénység olcsó és jó ellátáshoz jusson, másrészt pedig figyelembe tartotta azt is, hogy a köztisztviselők eddig nagyon sok esetben még délben is hideg ételt voltak kénytelenek enni, mivel nem volt olyan hely, ahol olcsón meleg ételt kaphattak volna. A rendőrségi étkezdet a késztor úgy akarja megvalósítani, hogy ottan olyan minőségű ételeket készítsenek, amelyek egy tisztviselő igényeinek is

megfelelnek, hogy ezáltal a tisztviselők is olcsó étkezéshez jussanak. Alkalomadtán pedig más köztisztviselők is étkezhetnének a rendőrségi étkezében.

Arra való tekintettel, hogy az étkezde megvalósítására nem áll kellő alap rendelkezésre, Moga Romulus dr. rendőrkésztor ma délelőtt felkereste hivatalukban Radu Corneli dr. interimár-bizottsági elnököt, valamint Serbanu György dr. prefektust, akiket arra kért, hogy járuljanak hozzá a rendőrségi étkezde megvalósításához. Radu dr. előtt kifejtette a késztor, hogy az étkezde részére nincs megfelelő helyiség és ezért ajánlatos lenne, ha az építkezési és átalakítási költségeket a város fedezné. Radu Corneli dr. ígéretet tett arra, hogy a rendőrségi étkezdet a város be fogja rendezni, míg Serbanu György dr. megígérte, hogy tanulmányozni fogja az ügyet és azt kedvezően fogja elintézni. Így tehát minden remény megvan arra, hogy az aradi rendőrségnek egy régen nélkülözött hasznos intézménye a közeljövőben megvalósul.

SPORT KÖZLÖNY

Tiszta futball-bajnokságot kérünk! Tisztultabb jegyében fog lefolyni a bajnoki szezon, vagy marad minden a régiben...?

Jövő vasárnap teljes erővel új harcba lendül a bajnoki forduló. Ismert ellenfelek szembeállnak egymással, hogy eldöntsék az elsőség kérdését.

Ehhez az ősi szokáshoz sok siker, balszerencse és nagy küzdelmek fűződnek, sokszor olyan események is, amelyek a sporttársadalom éles kritikáját vonják maguk után. Aradváros sportközönsége sokszor bizonyosságot tett a sporthoz való nagy hozzáértéséről és ha felszíszent egy-egy a szabályokkal ellenkező intézkedésre, melyet sportnyelven „driblinek” hívnak, ez azt jelenti: elítéli a mérkőzések hátterében működő boszorkánykonyhában létrehozott újfajta szabálymagyarázatot és elvárja a tiszta sportszellemben fogant intézkedésekhez való szigorú alkalmazkodást.

Ha visszapillantást teszünk az őszi szezon utolsó mérkőzésére, amelyen a favorit csapat meglepetésszerű, de az akkori körülményekhez képest megérdemelt vereséget szenvedett és az ezt követő eseményekre akkor megállapíthatjuk, hogy még mindig nem tudnak megbarátkozni azzal a gondolattal, hogy a pályán nemcsak győzni, de veszíteni is lehet és hogy a csapatok tömjénezése sok esetben éppen az ellenkező hatást váltja ki. Számos pikáns részletekben és fordulatokban szokott bővelkedni nálunk a bajnoki szezon finisé és emiatt az egyesültek joggal kétségbevonják a mai bajnoki rendszer realitását és csak azért állnak a start-hoz, mert az egyesület presztízsről van szó, nemkülönben a közönség és a tagok igényére vannak tekintettel, egyebekben nemsok jelentőséget tulajdonítanak a bajnokságba való bekapcsolódásnak.

Amikor ezt mi is megállapítjuk, kérdezzük egyúttal: miért nem lehet tisztultabb sportszellem jegyében lebonyolítani a bajnoki szezon, amikor az egyetemes sport érdeke így kívánja, de amit a szabályzat is strikte előír.

Az egyesületek nem kívánnak privilégiumot, sőt készek magukat alávetni olyan határozmányoknak, amelyek a sportfejllesztés szempontjából kívánatosak, de az egyenlő elbírálás elvéhez ragaszkodnak, különben csak látszólagos sportbarátságról lehet beszélni, amiből természetesen nem sarjadhat alkotás.

Ebben a városban senki sem kíván mást a felelős vezérkartól, mint a legteljesebb mértékű igazságos elbírálást és a szabályok betartását. Ez a kívánságok minimuma, ennél pedig

teljesíteni csak lehet. Annyi zűrzavar előidézője volt a „mérlegelés” politikája, hogy a legtisztább munkában sem bíznak már az egyesületek és ebből származik az a bizalmatlankodás, amivel éppen a futball-szakosztálynak kell lépétnyomon találkozni. Ezt pedig elkerülhetné, ha minden ténykedésében a szabályszerűséget követné, miáltal a klubok rokonszenvét maga mellé tudná hangolni, de így ahogy ma megyen...

Még valamit. A játékos-igazolások körül tapasztalt lassúság miatt is nehézményeznek az egyesületek. A bürokrácia utvesztőjében sok-sok győzelmi reménység veszett el és ezen a téren revideálni kell az elintézési módot. Több gyorsaságot és előzékenységet várnak az egyesületek intézői.

Ami pedig a bírókérdést illeti, itt csak arra hívjuk fel az illetékesek figyelmét, hogy a bíródelegálásnál az egyesületek vétőjoga érvényesüljön és mindenkor semleges bíró vezessen meccseket, ami legbiztosabb alapja a pártatlan ítélkezésnek és sima lefolyású mérkőzéseknek.

Miután ismerjük a közvélemény és a klubok hangulatát, a start előtt szükségesnek tartottuk szótvetni ezeket a dolgokat és reméljük, — dacára annak, hogy kisebbségi nyelven szolgáljuk a sport érdekeit — sorainkat figyelemre fogják méltatni s ebben az évben érvényesülni fog a sportszerűség és közös akarat elsimulnak az ellentétek.

H. I.

O Koresolyavizsga Aradon. Vasárnap, f. hó 28-án délután 6 órakor az AKE-pályán Striffler Ferenc gimnáziumi tanár kis tanítványai vizsgáznak a koresolyázásból. Tananyag: 1. Koresolyázás előre, hátra. 2. Bognizás (ivhasítás) előre, hátra. 3. Körözés (koszoru) jobbra, balra, előre, hátra. Egyszerűbb figurák, mint: hármas, dupla hármas, hurok, stb.

Új rendszer alapján fizetik ezenül az aradi nyugdíjasokat

Naponként 300 nyugdíjas kaphatja meg illetményét.

Az aradi nyugdíjasok, mint az *Aradi Közlöny* jelentette, tegnap felkeresték Caba Gyula pénzügyigazgatót, akit arra kértek, hogy változtassa meg a nyugdíjfizetéseknek most bevezetett sorrendet és ne alfabetikus, hanem számsorrendben történjen ezenül a nyugdíjki fizetés. Caba pénzügyigazgató ugyan kijelentette, hogy a jelenlegi állapotokon változtatni nem áll módjában, mivel azt maguk a nyugdíjasok kérték a minisztériumnál és azt a minisztérium rendelte el. A pénzügyigazgató azonban a visszautasítás dacára, segíteni akar a jelenlegi helyzeten és ezért Neagota Gyula pénzügyigazgató-helyettesével tervezetet dolgoztatott ki, amelynek alapján történik meg már a jövő hónapban a nyugdíjak ki fizetése. Neagota helyettes pénzügyigazgató kijelentette, hogy az új fizetési rend alapján minden nehézség nélkül tud a pénztár naponta 300 nyugdíjast kifizetni. Az előkészítő munkálatok során már a mai napon átcsoportosították a főpénztár beosztását is. Két pénztárt létesítettek, amelyek közül az egyik csupán kifizetéseket, míg a másik bevételezéseket eszközöl. A tisztviselőket pedig a könnyebb ügykezelés céljából egymás mellé helyezték el.

Itt írjuk meg, hogy a nyugdíjgyosztály hétfőn csak abban az esetben folytatja a nyugdíjki fizetéseket a H. I. J. K. betűknél, hogyha a pénzügyminisztériumtól a további pénzellátmány, illetve a visszatartásra vonatkozó felhatalmazás megérkezik. Amennyiben a minisztérium intézkedése késne, úgy a kifizetések időpontja is eltolódást szenved.

LEGUJABB

Öngyilkosságot kísérelt meg Tichy Árpád beismerte, hogy egyedül követte el a ráckevei gyilkos a borzalmas gyilkosságot

A ráckevei rablógyilkosságban a mai napon újabb érdekes fordulat következett be. Tichy Árpád a mai napon megmászította vallomását és most már Bozsóky Ferenc nevű lakótársát vádolta meg a bűnrészességgel. Bozsókyt természetesen nyomban lefogták, ő azonban élénken tiltakozott a súlyos vád ellen. A rendőrség azután ma délelőtti helyszíni szemlét tartott a gyilkosság színhelyén, ahol a gyilkos végre teljesen megtört és bevallotta, hogy a gyilkosságot egyedül kö-

vette el. Most derült ki, hogy Tichy az éjszaka folyamán egy ellopott ollóval öngyilkosságot kísérelt meg a rendőrségen, azonban az öngyilkossági kísérelt során csak jelentéktelen szurásokat ejtett a mellén. Tichy bűncselekménye tulajdonképpen nem tartozna a statáriális eljárás alá, azonban mivel gyújtogatásról is szó van, ügye a statáriális bíróság elé kerül, ahol két napon belül ítélet is lesz az ügyben, még pedig minden valószínűség szerint kötél általi halálra fog szólni.

Luminállal megmérgezte magát egy budapesti hegedűművész

Az ismert hegedűművész fantasztikus kalandja — Erdekes vallomás a szanatóriumban — Kinos jelenet egy megzavart randevun — Egy szerelmes ifjú különös trükkje — Néhány gramm luminállal belezett szerelmi regény

A pesti társaságok botránykrónikája olyan fantasztikus, olyan pikáns esettel gyarapodott a héten, amire még nem volt példa — a rendőrség praksziséban.

A főszereplő H. B. ismert hegedűművész. Azért írjuk ki csak a kezdőbetűt, mert tragikomédiájával kapcsolatban igazán nem érdemelné meg, hogy neve a nyilvánosságot foglalkoztassa.

A hegedűművész a héten öngyilkossági kíséreltet követett el: luminállal megmérgezte magát. A mentők beszállították az egyik szanatóriumba, ahol három nap múlva a rendőrség kihallgatta. És ekkor különös dolgokat mondott el a hegedűművész, könnyek között.

Elmondotta, hogy két év óta szerelmi viszonyt folytatott egy ismert pesti aranyifjával. A múlt héten szakításra került a sor közöttük. Közölte a fiúval, hogy komoly kérése akadt, egy miniszteri hivatalnok, már az eljegyzés időpontjában is megállapodtak... lássa tehát be, hogy el kell válniuk. Izgalmas jelenet következett.

— Akkor öngyilkos leszek — kiáltotta a fiú. — Az Istenért, — zokogta a hegedűművész — hát mindenáron a vesztemet akarod? — Nem, sokkal jobban szeretlek — felelte a fiú hosszú hallgatás után. — De ha valaha is szeretted, mégegyszer, utóljára, eljössz hozzám.

Másnap este az aranyifjú Teréz-köruti garszonlakásában hangulatos körülmények között bucsúzott egymástól a fiatal pár. Két csók közben egyszerre lépések zaja hallatszott, fel pattant az ajtó és a szobába betoppant két hivatalos komolyságú ur.

A szituáció félreérthetetlen volt, az ölelkező szerelmespár megkövültlen meredt a két urra, akik ilyen váratlanul berontottak.

Ijedt sikoltás, az aranyifjú felcsattanó hangja hallatszik, ám máris beszél az egyik ur:

— Bocsánatot kérünk a kellemetlenkedésért, igazán nagyon sajnáljuk... Dehát magándetektívek vagyunk és felhívunk megbízásából meggyőződést kellett szerezniünk a... a látótakról.

A hegedűművész elájult. Amikor nagy nehezen magához tért, idegrohamot kapott.

— Végem van!... A vőlegényem mindent tud! Megölöm magam!

Az aranyifjú rémülten csitította, de nem használt semmi. A teljesen önkívületi állapotba jutott leány hiányos öltözkében akart elrohanni a lakásból.

A fiú ekkor térdre vetette magát, a hangja elcsuklott és rimánkodva mondta:

— Ne féj, nyugodj meg már az Istenért... Bevallom, hogy az egészet én rendeztem így... En fogadtam fel a magándetektíveket, hogy találkapjanak, hogy így örökre, elszakíthatat-

lanul magamhoz láncolhassalak.

Nem kapott választ. A hegedűművész rohant és órák múlva eszméletlenül találtak rá a lakásán. Megmérgezte magát.

... Idáig tartott a szanatóriumban a hegedűművész izgalmas vallomása. És másnap délelőtt az egész társaság hivatalos volt a rendőrségre. A művész, az aranyifjú és a miniszteri hivatalnok.

Az aranyifjú megtörtén kijelentette, hogy szánia-bánja a történeteket. Halálosan szereti a művészt és feleségül akarja venni.

A miniszteri hivatalnok eltorzult arccal vette tudomásul a különös eseményeket, de közölte az ügyben eljáró rendőrtisztviselővel, hogy érzelmei olyan mélyen gyökereznek: még így is változatlanul feleségül hajlandó venni a művészt.

S a művész halkan, mégis energikusan nemet mondott mind a két urnak.

— Nagyon kedvesek — mondta rezignáltan — de ezt a csunya regényt én azzal a néhány gramm luminállal befejeztem.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

„Helge Lindberg”. Helge Lindberg először 1926-ban, másodízben pedig 1927-ben adott koncertet Aradon. Halála körülbelül 4-5 héttel ezután következett be.

Bécsi árumintavásár!

1932. márc. 13—19-ig. (Rotunde márc. 20-ig). Különlegességek: Butorvásár. — Reklámvásár. — A legújabb gázfeszítések kiállítása. — Villamosság a háztartásban.

Szörme dívatázaon, bécsi kötöttáru dívat.

Nemzetközi automobil és motorkerékpár kiállítás.

Ház- és utápitési vásár. — Élelmiszer- és élvezeti cikkek kiállítása. — Burgenlandi különkiállítás. — Technikai újdonságok és tárlmányok. — Mezőgazdasági és erdészeti mintakiállítás.

Utazási látványosság nem szükséges. Vásárigazolvány és utazási alapján az osztrák határ átjárható. Csehszlovák útutazási vizum szükséges. Magyar útutazási vizum a vásárigazolvány ellenében a határon elnyerhető. Jelentékeny nemzetközi kiállítások a román, jugoszláv, csehszlovák, magyar és osztrák vasúton, a Dunán és a Fekete-tengeren, valamint a légi közlekedésnél is. Minden nemzeti felvilágosítások, valamint vásárigazolványok (4 Lej 1.00) kaphatók.

Bécsi Vásár R.-T.-nél Wien VII.,

valamint a lípcei tavaszvásár tartama alatt az osztrák kiállítási épületben levő felvilágosító irodában Lípceben és a tiszteletbeli megbízottaknál.

Aradon: „Europa” Dacia Hivatalos Utazási Iroda, Bulev. Regina Maria 10. Schenker & Comp. S. A. R. de Transporturi Internationale, Bul. Reg. Maria 9. Compagnie Internationale des Waggon's Lits, Bul. Reg. Maria 18.



Esős napok, nedves ruha, nedves cipő, megannyi veszély. Meghűlés, vértelenség, rheuma, fáschias. Mindentünk fáj, mellünk elszorul, fúdokunk. Enyhítsd hamar ezt a rossz érzést. Kenjünk mellünkre Sloan's Liniment-et. Melegít, mint a nap sugar, oldja a congestiót, megszünteti a fájdalmat.

SLOAN'S
LINIMENT
Egy üveg ára 75 Lej. — megöli a fájdalmat

TARKA ESEMÉNYEK

Lehár nem óhajt operetthős lenni és megátkozta azt, aki személyét szinpadra viszi

Egy indiszkrécio következtében kipattant, hogy Lehár Ferenc műveit az idők végéig meg akarja óvni minden néven nevezendő átdolgozás veszedelmétől. Addig, amíg halála után darabjait a szerzői jog védi, a leghatározottabban megükteti, hogy átdolgozzák, megnyirbálják műveit, vagy öt művéből egy hatodikot csináljanak. Ha pedig művei felszabadulnak és a törvény már nem védi Lehár szándékait, a nagy zeneszerző előre is megátkozta azokat, akik szentségtörő kézzel hozzá mernek nyulni művelhez.

Lehárnak a legcsekélyebb kedve sincs ahhoz, hogy a halála után valami tragikus operett főszereplője legyen és egy teljesen légből kapott történet középpontjába kerüljön. Más kérdés természetesen, hogy Lehár szempontjait, bár művésziileg helyesek, a gyakorlatban mennyire valósíthatók meg.

Újból javítóműhelybe került az angol királyi korona. A City egyik mellékutcájában hetek óta detektívek raja őriz egy kis aranyműves műhelyt. Ebben a műhelyben van ugyanis ezidőszereint — rövid időközben immár másodszor — a világ egyik legrágább kincse: az angol királyi korona. A legutóbbi parlamenti megnyitás után — mint ismeretes — György angol király arról panaszkodott, hogy a korona nem ül jól a fején s nagyon kényelmetlen érzés volt folyton arra ügyelnie, hogy a királyi jelvény valahogy le ne billenjen. Ezért kellett a koronát a Tower kincses kamrából anélkül, hogy a leghivatalosabb személyen kívül bárki is tudott volna róla, erős őrizet alatt az aranyműves műhelybe szállítani. A javítás elkészült, azonban a korona még mindig nem ült elég szorosan a király fején és ezért most másodszor is javítás alá kellett bocsájtani. Ehez a munkához természetesen a legkivétebb elővigyázati intézkedésekre van szükség s az őrség parancsnoka egy pillanatra sem tévesztheti szem elől a koronát amíg az vissza nem kerül a Tower páncélkamrájába. Az angol királyi korona értéke számokban ki sem fejezhető. Egy-egy óriási rubin és zafirkó van benne, tizenhat kisebb zafir és négy kisebb rubin, tizenegy csodaszép smaragd, több ezer briliáns és gyémánt és még egy sereg drágakő.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget

Özvegy Grünhut Jónásné

szül. Leopold Jozefin

temetése ma, vasárnap délelőtti 10 órakor lesz a halottas házból, Strada Moise Nicoara (Petőfi-u.) 12. sz. alatt, ahonnan Versecre szállítják.

"REVÜ"
uri-szabóság
Deák Ferenc-utca 15.
kapu alatt.

A megszűnt Sámson Jakab cég szabásának
Csont Sándor vezetésével készül-
nek a legújabb szabású ruhák.
Pontos és szolid kiszolgálás.
Elsőrendű munka.
Olcsó árak.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az erdélyi román pénzügyintézetek a konverziós

„Erdély hat milliárdnyi értéket képvisel.” A miniszterek **javaslat megváltoztatásáért** és a parlament tagjai mentesítendő a konverziós rendelkezések hatálya alól

Bucurestiből jelentik: A Banca Albina bucurest-i fiókjában ma értekezletet tartottak az erdélyi román pénzügyintézetek megbízottjai. A megbeszélésen számos erdélyi képviselő is részt vett. Az értekezleten résztvevő politikusok és bankárok a mezőgazdasági adósságok konverziójáról intézkedő törvényjavaslat rendelkezéseit vették tárgyalás alá az erdélyi román pénzügyintézetek szempontjából.

Megállapította az értekezlet, hogy az erdélyi román bankok egymilliárd lej alaptőkével, 200 millió lej tartaléktőkével, 3 milliárd lej betéttel és egymilliárd 500 milliónyi visszeszámlázási hitellel rendelkeznek. Erdély tehát 6 milliárdnyi értéket reprezentál az ország

gazdasági életében: ezt a nemzeti vagyont azonban a konverzió javaslatának megvalósítása egymilliárd 400 millió lejre csökkentené.

Ezt az előrelátható vagyonszűkülést kívánja megelőzni az erdélyi bankok képviselőinek tárgyaló bizottsága akkor, amidőn több követelést támaszt a kormány előtt. Az erdélyi román pénzügyintézetek követeléseinek között a konverzió tíz évi lebonyolítását, nyolc százalékos kamatot, 25 százalékos redukción és hektáronként 2000 lej minimum megállapítását követelik, valamint ragaszkodnak ahhoz a kívánságukhoz is, hogy a minisztereket, az alminisztereket és a parlament tagjait a konverzió végleges törvényjavaslata mentesítse a rendelkezések hatálya alól.

A speciális adóbizottságok a gyógyszerészek és orvosok adójának megállapításával kezdik meg működésüket

A minisztérium még nem döntött a szakértők delegálására vonatkozólag.

Az aradi pénzügyigazgatóság most állította össze a sorrendet, amelynek alapján a speciális adókievítő-bizottságok az adótárgyalásokat megkezdik. Az első speciális bizottság a gyógyszerészek, malomtulajdonosok, vendéglősök adójának kivételével kezdi meg működését. A második speciális bizottság az orvosok és ügyvédek adóját állapítja meg a tárgyalások megkezdése alkalmával. A pénzügyigazgatóság felhívja az érdekelteket figyelmét, hogy a tárgyalásokra, amelyek március 5-ikén kezdődnek meg, minden fél hozza el lakbérleti szerződését, amelyet be kell mutatni a bizottságnak.

A minisztérium, mint ismeretes, rendeletet küldött arról, hogy minden bizottságba külön szakértőket delegáljanak, akiknek feladata lesz a benyújtott üzleti könyvek felülvizsgálata. Bár a tárgyalások már a jövő héten megkezdődnek, a minisztérium a szakértők kinevezésére vonatkozólag még semmi intézkedést nem küldött az aradi pénzügyigazgatósághoz. Ezzel kapcsolatban most táviratot intéztek a minisztériumhoz, amennyiben a tárgyalásokig intézkedés nem történik, úgy azokat szakértők nélkül kezdik meg.

— **Gyapjuaukció Londonban.** Londonból jelentik: A második londoni gyapjuaukciót március elsején nyitják meg. Az aukción 148.600 bála gyapju kerül árverésre.

— **A Magyar-Olasz Bank Rt. folyó hó 25-én Berzeviczy Albert dr. v. b. t. t., tiszteletbeli elnök elnöklése alatt tartott XII. évi rendes közgyűlése az igazgatóság valamennyi javaslatát elfogadta és ennek alapján elhatározta, hogy az 1,963.922.61 pengőt kitevő tiszta nyereségből, 1,200.000 pengő, vagyis részvényenként 3 pengő, folyó hó 27-től kezdődőleg, osztalék fejében fizetessék ki, 250.000 pengő a tartalékalap dotációjára, 100.000 pengő a régi nyugdíjasok nyugdíjtartalékára fordíttassék és az alapszabályszerű levonás után, fennmaradó 315.550,25 pengő új számlára vitéssék át.**

A cukorbehozatali panama felé

A prágai Union-bank érdekes feljelentése az ilfovi törvényszékhez

Bucurestiből jelentik: Az ilfovi törvényszéken érdekes és gazdasági körökben számos kommentárta alkalmat adó feljelentést tett a prágai Union Bank egy cukorbehozatali kereskedelmi ügylet szabálytalan lebonyolításával kapcsolatban. A prágai bank feljelentése szakmai körökhöz közelálló jogászok előtt azt a látszatot keltette, hogy a prágai banknak köze lehet ahhoz a hatalmas ellenzéki kampányhoz, amely a közelmúltban a külföldi cukor bejövetele érdekében leszállította a belföldi cukoripart védő vámtételeket. Az érdekes ügyben minden bizonnyal még további fejlemények várhatók.

— **Haz a CFR is így működne ...** Zürichből jelentik: A svájci vasutak összes bevétele januárban 24.3 millió (1931:27.4 m.), kiadása pedig 23.38 millió (23.73 m.) frank volt.

— **Szesztillalom és szeszmonopólium.** Helsingforsból jelentik: A szesztillalom megszűntetésével életbelépő szeszmonopólium kezelésére 30 millió finn márka alaptőkével, állami részvénytársaság alakul, amely az állam összes szeszgyárait és telepeit átveszi.

Fontos Budapestre utazók részére

Szálljon meg a

Merán szállóban

Berlini-tér 7. (Nyugatinál)

Budapest legjobb helyén fekvő modern szállója. Lift, központi fűtés, hideg és meleg folyóvíz, fürdők, telefonos szobák, kávéház-étterem.

Szobák 4.50 P. Pensiók 8 P-től

Egy ágy nál 10, két ágy nál 20% engedmény a lap olvasóinak.

Footballisták



a téli pihenő alatt rendbehozhatják, rugások, beletalpálások és egyéb sérülésektől kinzó lábaikat jó meleg lábúrdokurával, melyben egy evokánányi SZT-RÖKUS lábsót feloldottak. Minden csomaghoz pontos előírás és utasítás. A lábak tökéletesen rendbejönnek, fájdalmas elmulnak, ismét rugalmasan és könnyen fognak mozogni, a legragyóbb teljesítményre képesek.

Tízmillió lej kártérítést követel

a szőlőtermelők szindikátusa Löblé Lászlótól és a Triton-szeszgyártótól

Nagyváradról jelentik: Tegnap délelőtt a törvényszék első szekciójának Smeltz-Filip-tanácsa előtt ismét a Löblé-ügy került tárgyalásra. Még másfél évvel ezelőtt történt hogy a földművelésügyi minisztérium 100.000 lejre bírságot adott el borszesz néven. Ugyanezért ugyancsak százezer lej pénzbírsággal sújtotta a „Triton” szeszgyárat is.

A földművelésügyi minisztérium megbírságolásának alapján a szőlőtermelők országos szindikátusa tíz millió lej erejéig kártérítést pert indított Löblé dr. ellen. Mindkét ügyben a tárgyalást a törvényszék tegnap délelőttre tűzte ki. Löblé László dr.-t a fogházból elővezették a törvényszékre, ahol azonban a beidézt tanúk közül egyik sem jelent meg és így a tárgyalást nem lehetett megtartani.

A törvényszék elrendelte a távolmaradt tanúk elővezetését és a tárgyalást elhalasztotta.

— **Bomlás előtt a nemzetközi horganykartell.** Párisból jelentik: Mivel Anglia után Németország is a horganyvám bevezetésével foglalkozik, valószínű a nemzetközi horganykartell mielőbbi feloszlása és ehelyett a kontinens termelői horgany vámunió alapítását vették tervbe.

— **Felemelt vám- és hadirokkantség.** Brüsszelből jelentik: A kormány törvényjavaslatot nyújtott be, mely több áru vámját 13 százalékkal, a sör vámját 25 százalékkal emeli. Ugyanez a törvényjavaslat az állami tisztviselők fizetését 10 százalékkal leszállítja, a hadirokkantak segélyét pedig 10 százalékkal felemeli.

— **Már a rádiógyárak is védővámokat kérnek.** Amsterdamból jelentik: Az N. V. Philips Gloeilampenfabrieken felkérte a kormányt, hogy kontingentálja a rádiócsövek és készülékek importját, mert ellenkező esetben kénytelen lenne munkásait, 5000 embert elbocsátani.

— **Korlátlan mennyiségben fogad el ércpénzt a pénzügyigazgatóság főpénztára.** A pénzügyminisztérium — mint ismeretes — rendeletet adott ki, amelynek értelmében mindazokat a huszlejeseket, amelyek Mihály nagyvadjának az arcképével vannak ellátva, fokozatosan ki kell vonni a forgalomból. A rendelet alapján az aradi pénzügyigazgatóság főpénztára ezekkel a huszlejesekkel már nem fizet, hanem valamennyit beszállítatja a Banca Nationala aradi fiókjához. Ezzel kapcsolatban a főpénztár korlátlan mennyiségben fogad el ércpénzbefizetéseket, hogy ezáltal is könnyebben történjen a forgalomból kikerülő huszlejesek kiválogatása.

LE AZ ÁRAKKAL!

Mert nincs arany, zsír 20 lej, turó 80 lej kgr. És éppen ezért követeljen mindenütt csak az „AROMÁT” vitamindus tiszta idei új juh LIPTÓI TURÓNKAT naponta friss és a legjobb Romániában. Ára csak 6 lej 100 grammon kint. Középmínőségben lej 4. Székely turó lej 3. Juhturó 20 lej kg. Valódi Dornavátrai zsíros EMENTHÁLI SAJT 66 lejtől kgr. Árak és spekulánsok letörésére, kérjük a nagyérdemű fogyasztó közönség támogatását. „AROMÁT” Tejtermék speciális üzlet és üzlem, Asztalos Sándor-ucca 3. sz.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

Olesón eladó házak!

Belvárosban új, kertes magánház 3 szobás, fűdőszobás lakással, 275.000 L.
 Villamos állomás közelében, magasföldszintes ház 8 lakással, 400.000 lejes bankkölcsönrel terhelve — bankkönyvvel lebonvitható, 450.000 lejeért.
 Piac térhez közel földszintes ház 18 lakással, nagy telekkel, 15.000 lei havi jövedelemmel, 775.000 lejeért.
 Főútvonalon sarokház 2 üzlettel, 3 szobával, nagyobb bankkölcsönrel terhelve, 450.000 lejeért.
 Katolikus templom közelében teljesen alapított, szép emeletes ház 10 lakással, parkettás, fűdőszobával, 230 ezer lei évi jövedelemmel, 1.400.000 L.
 Piac térhez közel szép, emeletes, kettős ház, teljesen jókarban, 10 lakással, nagy bérjövdelemmel, — áron alól — 850.000 lejeért.
 Belváros központján egyemeletes ház parkettás, fűdőszobás lakásokkal, parkírozott udvarral, 425.000 lejeért.
 A két piac közötti ház kettős és lakásokkal, 15 szobával jövedelemmel, 1.100.000 lejeért.
 Kerámizott róca közelében kettős ház 9 lakással, 4000 lei havi jövedelemmel, 240.000 lejeért.
 Piac tér közelében jó, földszintes ház, 5X1 szobás lakással, 250.000 lejeért.
 Vasútállomás közelében nagy bérház 14 lakással, nagy bérjövdelemmel, 725 ezer lejeért.
 Boros Béni-téren bérház üzleti helyiségekkel és lakásokkal, 650.000 lejeért.
 Színház közelében magasföldszintes ház 3 — részben — parkettás, fűdőszobás lakással, esslingeni rollós alalakokkal, üzleti helyiségekkel, 500.000 L.
 Piac tér közelében jó, telemeletes ház, 1X3, 2X1 szobás lakással, 275.000 L.
 Purgly Lajosné-uccában jó magánház 3 szobás lakással, nagy kerttel, 140.000 L.
 Ezekén kívül a bel- és külváros összes utcájában kisebb magán- és bérházak 100.000 lejtől 6 millió L. áráig eladók

Hársz Albert
 Irodája

ARAD, Str. Eminescu 12. sz. (Deák F.-u)

Marabu Keltetőgépek

gravitációs központi melegvízfűtéssel. — Többszörösen kifizetve.
 Rádiátorok és kazánok központi fűtésnek stb.
 rakutarról szállít

„MODERNA” ÉPÍTŐIPARI GÉPEK ÉS RADIATOR R.-T.
 BRASOV, Strada Infundata (Kiss-ucca) 12.
 Ajánlat és prospektus díjmentesen.
 Körületi képviselő: Szűcs Pál, Temesvár, Str. Mohle Vilmos Nr. 16.

ABC

utasok részére:

A: Ha Budapestre jön, szálljon meg a dunaparti elsőrangú **BRISTOL** szállodában.

B: mert olesó áron nyújt mindent: szépszobát, kitűnő ellátást és szórakozást, hisz úgy a délutáni teánál, mint az esti vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kitűnő ellátással) — a szoba fekvésétől függően — már napi 12 pengőért kaphatja

Kiadó

RÉGI BEVEZETETT FOGMUTEREM HELYSÉGEI.
 Műteremnek, orvosi rendelőnek, ügyvédi vagy kereskedelmi irodának, volt Zrínyi-ucca 12. 619

ELADO

Mosóczy-telepen legjobb helyen, a dohánysvár és templom között Str. Rares No. 6. jól jövedelmező sarok üzletház, közvetlen mellette szintén eladó kitűnő fekvésű üres házak. Soltz Gyula, Str. Rázboeni No. 1. 620

Ingyen küldöm szőlőoltvány és gyümölcsfa árjegyzékemet,

mely az egész országban a legolcsóbb árakat és minden szőlőbirtokosra nézve megfizethetetlen tanácsokat tartalmaz. A saját érdekében ne vegyen addig oltványt, vagy bármilyen fajta vesszőt, míg át nem olvassa szőlészeti útmutatómat
 Cim: J. SZÜCS szőlőtelep
 Diosig, (Jud. Bihar.) No. 33.

Ruhák, kabátok festése és vegytisztítása
Hoszpodár-nál

Kiadó

volt Salacz-ucca 9. sz. házban 4 szobas modern urilakás május 1-re.
 Bővebbet ugyanott. 615

Gyümölcsvadcsemeték:

Douain, Prunus avium sylvestris, St. Julien birs stb. Érdészeti, lomb- és fűlevelűek magcséméi, továbbá ribisze, pöszméte, málna. Olesó gyümölcsfaakció. Prima fák!

Kolauch Károly
iskolagazdasága, Szeged

Elegánsan

útorozott szoba kőcsőházi bejárattal, fűdőszoba használatával esetleg teljes ellátással KIADÓ.
 Strada Horia (Széchenyi-ucca) 7. szám emelet. 621

HÁZ és ingóság ELADÁS!

A Calea Saguna (v. Választó-ucca) 27. sz. ház szabadkézből, készpénzfizetés mellett eladó. Ugyanott különféle lakberendezési cikkeket darabonként is eladók. Érdeklődni: a Blaha Béla házban, Calea Saguna 50-42. sz. Török igazgatónál.

az építkezési és legmodernebb építési tárgyakat leggyorsabban legolcsóbban
 Arad, Str. Troleseu (volt Teleki-ucca) 13.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, FEBRUÁR 28.

Bucuresti. 12. Rádiózenekar. 13. Gramofon. 18. Marcu-zenekar. 19.10. Marcu-zenekar. 20. Rádiógyetem. 20.40. Gramofon. 21. Lorzing: A fegyverkovács c. operája. — Budapest I. 11. Ref. Istentisztelet. 12. Rómkath. istentisztelet. Majd: Zenekari hangverseny. E hangverseny szünetében: „Rádiókrónika”. Elmondja: Papp Jenő. 3. Polydor—Brunswick: gramofonhangverseny. 3.45. „Időszéri gazdasági tanácsadó”. 4.30. Rádió Szabad Egyetem. 5.15. Zenedélután dr. Hubay Jenő budai palotájából. 7. Magyar nóták. Előadja: Cselényi József és Magyar Imre cigányzenekara. 8. „Magyar színészek külföldön”. Lengyel Menyhért előadása. 8.20. Operettelőadás a stúdióból. Martos—Huszka: „Tündérszerelm”. Operett három felvonásban. Majd kb. 11.20. Gertler Endre hegedűhangversenye. Utána: Cigányzenekar. Budapest II. 3.45—4.30. Rózsavölgyi gramofonhangverseny. — Bécs. 12. A bécsi szimfonikusok hangversenye. 13.25. A szimfonikusok Offenbach-hangversenye. Kiurina Bertával. 16.30. Holzer-zenekar. 18.50. Reger: Vonóstró. 20.30. Steiner Ferenc dalestje. 21.10. Strauss János: Római farsang, 3 felvonásos operett. Közben 23.40. Korngold-jazz. — Belgrád. 12. Gramofon. 13.35. Délszláv zene. 18. Délutáni zene a Cityből. 20. Radivojević-zenekar. 21. Román est. Garbulescu román követ szerb nyelven a román zenéről beszél. Igazosana énekesnő román műdalokat énekel. 22.10. A királyi gárda zenekarának hangversenye. Utána: Jazz. — Berlin. 17.45. Offenbach: Hoffmann meséi, operett, a Grosses Schauspielhausból. 21. Rádiógyertex zenével. — Kassa. 11. Kamara-trió. 19.35. Persi énekesnő. 21. Blaha operáénekes ártái. 21.25. Zagon István: Ki fizet ma? 1 felvonásos bohózat. — Milánó. 17. Szórakoztató zene. 18.40. Táncczene. 20.10. Könnyű zene. 21.15. Könnyű zene. 22. Opera. — Pozsony. 11.25. Gramofon. 19.05. Táncczene a Caritonból. 19.50. Gramofon. 22. Offenbach: Fleurette, 1 felvonásos operett. — Svájc. Aleman adó. 17.05. Kedvelt keringők, gramofon. 18. Fuvós zene. 20. Orgona zene. Gramofon.

HÉTFŐ, FEBRUÁR 29.

Bucuresti. 14. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 19.10. Rádiózenekar. 22. Beethoven: II. vonósnégyesének ismeretése. 21.15. Theodorescu-vonósnégyes. 22.15. Zongoraverseny. Mozart: D-dúr szonáta; Marcy: a-moll toccata. 22.45. Hírek. — Budapest I. 10.15. A Weidinger szalonzenekar hangversenye. 13. Déli harangszó. 13.05. Orsz. balalajka zenekar hangversenye. 5. Aszszonyok tanácsadója. 6. „Nagy-Ázsia művészete”. 6.30. Munkásdialektalek hangversenye. 7.10. Német nyelvoktatás. 7.30. Venczell Béla dalestje. 8. Emlékezés a fiúmei karneválra. Jeszenszky Sándor előadása. 8.40. A Filharmoniai Társaság hangversenye. Közben 11.10. Időjárásjelentés és dr. Hans Nüchtern németnyelvű előadása. — Bécs. 12.30. Brunner-zenekar. 13.40. Rosé lemezek. 14.10. Gramofon. 17.45. Macho zenekar. 19.20. Az ember beszédéről az állatok hangjairól. 20. Strauss R.: A rózsaköveg c. operája az Állami Operaházból. 23.45. Wollner-zenekar. — Belgrád. 12. Gramofon. 13.05. Rádiózenekar. 17. Gramofon. 18. Grodzanovics és Dobrica dalénekes. 18.30. Könnyű citerazene. 22. Puccini: Pillangókisasszony, opera. — Berlin. 17.30. Hoffmann—Berend zongoraművész játék. 18.05. Bariton áriaest. 21. Haydn: Az évszakok. — Milánó. 17.45. Gramofon. 17.55. Könnyű zene. 20.10. Gramofon Trieszt. Rádióötös. 21.15. Könnyű zene. 22. Szimfonikus hangverseny. — Pozsony. 17.10. Rádiózenekar. 18.40. Fauré és Debussy-vonósnégyesek. 23.20—24. Pihók M. és cigányzenekara a Baross kávéházából. — Stockholm. 21. Verdi: Rigoletto, közvetítés a Királyi Színházból. — Svájc. Aleman adó. 16.30. Búvóvadász rész. Gramofon. 17. Rádiózenekar. 21. Népszerű zene. 22.05. Rádiózenekar. — Varsó. 16.50. Gramofon. 18.35. Könnyű zene. 20.50. Csajkovszkij: „Pique dame”. Opera. 1.40. Táncczene.

KEDD, MÁRCIUS 1.

Bucuresti. 13. Gramofon. 13.45. Hangverseny. 14. Gramofon. 18. Morris-jazz, táncczene. 19.10. Jazz. 20.40. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 21.45. Shilton baritonista dalestje zenekarral. 22.05. Rádiózenekar. — Budapest I. 10.15. Az 1. honvédszolgálat zenekarának hangversenye. 13. Déli harangszó. 13.05. Hangverseny. 5. Pista bácsi meséi a gyermekeknek. 6. Kalmár Tibor és zene-

Karának hangversenye. 7.10. Helyszíni közvetítés a Hunnia filmgyárból. „Hogy készül a magyar hangosfilm?” 7.40. Hangverseny. 9. „A fuvós hangszerek ismeretése. II. Az oboa.” Majd: A zeneművészet klasszikusai. Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 11. Larsén-Todsen Nanay svéd királyi kamaráénekesnő hangversenye. Utána kb. 11.30. Az Ostende kávéház szalon-, jazz- és cigányzenekarának hangversenye. — Bécs. 12.30. Cerdá négyes. 13.40. Piccaver lemezek. 14.10. Gramofon. 18. Haupt zenekar. 21.05. Német dalok. 22.40. Feuermann E. csellóművész. 23.25. Bár-zene az Oase című mulatóból. — Belgrád. 12.05. Déli zene. 13.05. Gramofon. 17. Gramofon. 18. Könnyű mandolinzene. 21. Alexandrovics Nada népdalestje. 23.50. Szórakoztató zene. — Berlin. 18.50. Szórakoztató kamarazene. A műsorban Rózsa Miklós: Északmagyarországi parasztdalok és táncok c. műve. — Katowice. 17.40. Gramofon. 18.35. Délutáni zene. 21.15. Népszerű hangverseny. 23.10. Operaárta. 23.15. Könnyű és táncczene. — Milánó. 17.45. Gramofon. 17.55. Táncczene. 20.05. Könnyű zene. 21.15. Szórakoztató zene. 21.45. Hajós: A fekete Pierrot, operett. — München. 20.35. Plotow: Márta c. operája a Nemzeti Színházból. — Svájc. Aleman adó. 16.30. Rádiózenekar. 17. Táncczene. 19.30. Szakszofon. 21.15. Kamarazene. — Varsó. 17.40. Gramofon. 18.35. Filharmonikusok szimfonikus hangversenye. 21.15. Népszerű hangverseny. 23.10. Roessler-Stokowska énekesnő áriaestje. Majd utána Táncczene.

Az ERDELYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

NYILTER.

E rovat alatt közölték nem vállaltunk felelősséget. Érttesitem a t. vásárlóközönséget, hogy a Renaissance cégtől kiléptem és saját nevem alatt Str. I. Bratianu 2. (Weitzer J.-u) Minorita-palota női divat és textiláru üzletet nyitok. Románia egyik legnagyobb seympyáranak lerakata. Szíves pártfogást kér:
WEISZ SANDOR.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzendők. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszleveggyel ellátott kérdézőkérésre választunk. Ajánlatok feladásakor a továbbiakban megjelölt postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefonszáma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

APRÓHIRDETÉSEKET ESTE 9 ÓRAIG VESZÜNK FEL.

Érdeklődés nem kerül pénzbe.

Mindenféle **ipari** munkálatokért és **kereskedelmi** cikkeket

fogakat készítenek **cserébe** a legújabb anyagból és elsőrangú kivitelben

Frida D'Moujalledt fogműterme Arad, v. Boros Béni-tér 37.

HÁZASSÁG.

KÉT KÖZÉPKORU jó barát, egyik önálló üzlettel, másik főtisztviselő, házasság céljából ismeretséget keresünk. Diszkrétia mellett leveleket „Románok” jellegre az Aradi Közlöny kiadójaiba kérünk.

HÖLGYEIM! 46 éves, r. kat. vallású, elvált, gyermektelen, egészséges, rendezett anyagi viszonyok között levő gimnáziumi érettségivel és keleti kereskedelmi akadémiával rendelkező hivatalnok házasság céljából vagyonszámba, gyermektelen urhölgy ismeretséget keresi, akinek révén esetleg bankban is el tudna helyezkedni. Levelek „Boldogabb jövő” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatala által továbbíthatnak. 591

ALKALMAZÁS.

KONYHA ÉS VIRÁGKERESZETBEN teljesen jártas nőtlen, román állampolgár kertészt keres a sz. eddigi működés, valamint személyi adatok és fizetési igény megjelölése mellett ajánlatokat kér. Uradalmi Felügyelőség Savarain, jud. Arad.

MODERN malmászat minden ágazatában jártas főmunkár állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadójaiban. 611

Jömegjelenésű

komoly urú házvezetőnői állást keres. Ily minőségben hosszúéves, kitűnő bizonyítványokkal rendelkezik. Uradalmi háztartás vezetésében is jártas. Házias, rendszeres. Vidékre is megy. Ajánlatokat az Aradi Közlöny főkiadóhivatalába Bul. Regina Maria 19. „Megbízható” jellegre kér. 628

LAKÁS.

KIADÓ 1932. május 1-re a Str. Románul 6 (Zrínyi-u.) házban egy földszinti 3 termes két bejárattal nagy irodahelyiség. Bővebbet a házfelügyelőnél. 476

KERESEK BERBE lehetőségek a külvárosban, gazdaságra alkalmas kerttel, 8-4 szobás magánházzal. Cím az Aradi Közlöny kiadójaiban.

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főteremmel kiadó. Cím az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 200

ERKELYES modern három- és négy szobás lakások kiadók, Boulevardul Carol 70. 606

KÉTSZOBÁS, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 600

PÖTER legjobb helyén kétszobás garcon lakás kiadó. Bővebbet: Grünberger L. Taa.

KOZPONTI FÜTÉSRS modern 4 és 5 szobás lakás és üzlethelyiség kiadó Banca Românească-palotában. 594

HÁROMSZOBÁS modern, erkélyes lakás kiadó, volt Deák Ferenc-u. 35. Megtekinthető: 12-2 óráig. 592

TISZTA háromszobás, fürdőszobás és kétszobás, fürdőszobás lakás kiadó. Calea Saguna 26-28. 636

KÉT uccai szoba-konyha március hó elsőre volt Nádor-ucca 1. sz. kiadó. 590

NYOLCSZOBÁS lakás kiadó Str. Cloșca 14. házmeister. 630

MODERN két, négy és ötszobás lakások előnyös feltételek mellett kiadók. Bővebbet Perényi-ucca 5. házmeisternél. 627

ELEGÁNSAN butorozott szoba teljes ellátással április 1-re kiadó, Str. Unirea 14. ajtó 15. 629

KIADÓ azonnalra 2 szobás, fürdőszobás lakás v. Kölcsei-ucca 6. 621

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobával kiadó Str. Crisan (Karolina-ucca) 5. 621

DISZKRÉTBEJÁRATU butorozott szoba kiadó Str. Dacilor Munkásotthon mellett. 635

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

VÉTELESELADÁS.

Fűrészelt fa
100 kg. Lei 48.—
Ölfa
legolcsóbb árban
AUFRICT
fatelepen
Cal. Victoriel 1-2. Telefon 69.

KERESEM megvételre Puccini „Bohémek” című operájának teljes kivonatát zongora és énekre. Címlet és Arájlás o-kat zárt borítékban „Bohémek” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít.

FEHÉR leányzó, háromajtós gardero szekrény tükörrel (tiszt) olcsón eladó, volt Dogonics-ucca 22. 608

KERESEK házalatt Plüsszicaó répet. Cím Schwarcz Simon fia Arad. 632

TELEPES RÁDIÓT, jókarban lévő, továbbá egy mászát 15 métermássa teher bírásával, olcsón megvételre keresek. Címeket árjelölésével „Kézipénz” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek.

ZEISS, GÖRE és színházi lámpások, antik zenélőóra, japán vázák, ezüst gyertyatartók, kincsesüst girandók, keleti persaszőnyegek, festmények, zongorák, hegedűk, oltár, mandolin, gitár, Bieder-mayer szalon, komplett szobaberendezések, velencei tükörök, asztalok, székek, vitrinek, függönyök, márványoszlop, kristály tárgyak, iróasztal garnitúrák, antik női iróasztal, vitrintárgyak, börgarnitúrák, arany karkötőrák, divánpárnák, gázreseo, gyönyörű barokstíli szalon stb. eladók. SALGONE bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

Színházi és estélyi ruhákat

KNAPP modernül berendezett vállalata

legszébb fest, tiszt, valamint gallérokat legolcsóbban fényez v. Weitzer J.-u 11. — v. Magyar-u. 10.

ÚJ ÜZLETBERTENDEZÉS infányos Aron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19., házmeisternél.

KÉSZPÉNZERT veszek régi és modern ezüst tárgyakat és ezüst figurákat. — **SÜRGŐSEN KERESEK:** írógépeket, régi sevrési Altieri meiseni figurális porcellánokat, gyári keleti és helyben készített szőnyeget, minden méretben, 12 személyes ezüst evőeszközöket, ezüst lálcákat, antik a modern butorokat, sehs-lonokat stb. SALGONE bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

Solingeni acélárak

beretvák, ollók, hajvágógépek, aszék-ek, előnyös árban kaphatók. Mindennemű köszönetét vállal.

Tejnor Ferenc és Társa késműves cég Arad, Plaja Avram Iancu 21. (volt Szabadság-tér).

Figyelem!

Használja ki mindenki a kedvező alkalmat és szerezze be szükségletét jóval napi áron alól

Schäffer Henrik

cégénél, a Fehér Kereszttel szemben. Raktáron tartok: mindenféle civil szövetet és kellékeket, sapkákat, stb. Különléle katonai felszerelési oltket, katonai és egyéb egyenruhásati szöveteket, sapkákat, gombokat, stb.

Egy egész öltönyre való gypju kalma Lei 350-től kapható.

Valódi nyári rózsakrumpli

házhoz szállítva ... 330.— L.
Makói hagyma kgr. 6.—
Fehér bab ... 4.50.

Krammer,
v. Calvin János-ucca 9. sz.

Elsőrendű

mezőhegyesi mangolica fajú, egy-éves **TENYESZKANOK**, továbbá 70 drb. 10 hónapos **SÜLDŐ** eladó. Holländer Miksa Csémő (Jud. Arad) gazdaságában. 618

ÜZLETEK.

KIADÓ forgalmas fűszerüzlet esetleg lakással, volt Kossuth-ucca 12. 633

KIADÓ Plesz Gyula üzlethelyisége a színház hátsó bejáratával szemben. Bővebbet v. Kölcsei-ucca 6. 626

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójaiban.

Kölcsönt vennék

kamatra, régebbi rentabilis üzlethez, biztosítékkal kp. 20.000 Lejt. Cím az Aradi Közlöny kiadójaiban.

Uradalmi malom

teljes malomberendezéssel, épülettel és nagy beltellekkel, valamint lakóházak, szantók és kaszálók, igen olcsón eladók.

„Gamarad” farm Tanf, Aradm.

INGATLAN.

ÜRES TELEK, volt Apponyi-körnton, eladó. Felvilágosítás: Transilvania, volt Radnai ut 10. 692

MOSÓCZY-TELEP Str. O. Iosif 5. sz. ház eladó. Évi jövedelme 50.000 lei. 595

BELVÁROSBAN földszintes bérházat 600.000 lejig készpénzfizetés mellett megvételre keresek. Ügynökök kizárva. Cím az Aradi Közlöny kiadójaiban megudható. 596

ÚJ magánház eladó Str. Oltuz (Illés-u.) 130. 637

HATSCHER

Ingatlanforgalmi irodája
Str. Eminescu (Deák F.-u.) 2., 1. emelet.

ajánljaakövetkezőolcsóingatlanokat:

Főterem kétemeletes, modern, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, üzlethelyiségekkel, jó hozam, 2.150.000.

V. Batthyány-u. közelében emeletes, modern, fürdőszobás lakásokkal, esslingeni redőnyök, jó hozam, 1.350.000.

V. Deák Ferenc-ucca közelében 10 lakásos, 2 és 3 szobásak, felerészben fürdőszobás, jó hozam, 1.000.000.

V. Boros téni-térhez közel 18 lakásos, nagy hozam, 900.000.

Ugyanott jókarban, 2X3, 3X1 szobás, 350.000.

Belvárosban emeletes, üzletes sarokház, 15 szobásak hozam, 800.000.

Városháza közelében emeletes, modern, parkettás, fürdőszobás lakásokkal, jó hozam, alkalmi árban.

Központban emeletes, 7 bérlemény, részben fürdőszobás lakással, 750.000.

V. Szabadság-tér közvetlen közelében emeletes, 9 bérlemény, jó hozam, 800.000.

Püspöki palota közelében emeletes, 1X4, 1X3 szobás, részben parkettás, fürdőszobákkal, kerttel, 450.000.

Central-mozi közelében 8 bérlemény, jó hozam, 600.000.

Ugyanott 6 lakásos, részben fürdőszobás, plnce, mosókonyha, 600.000.

Rendőség közelében 4 szobás, parkettás, fürdőszobás, iparüzemre alkalmas helyiséggel, nagy telek, 475.000.

Ugyanott adómentes, új, 3 szobás, elő, fürdőszobás, parkettás, esslingeni redőnyökkel, 390.000.

V. Ferenc-térhez közel 8 bérlemény, részben fürdőszobás, nagy telek, 600.000.

Belváros forgalmas uccájában magas-földszintes, 6 szobás, elő, fürdőszobás, részben parkettás, alapincézve, nagy kerttel, 600.000.

V. Thököly-térhez közel magastöldszintes, 2X2, 3X1 szobás, 450.000.

V. Teleki-ucca közelében magastöldszintes, 3 szobás, elő, fürdőszobás, teljesen alapincézve, parkirozott udvar, 380.000.

Liget mozi közelében magastöldszintes, 2X2 szobás, kétszárnyas ajtók, parkirozott udvar, 300.000.

Autóbuszjáratu főutvonal mellett 1X2, 1X1 szobás, kolnával, 500 öl szőlővel, 175.000.

V. Szt. László-u. közelében magas-földszintes modern, adómentes, új, 5 szobás, parkettás, fürdőszobás, sonterrain lakásokkal, gondozott parkkal, 700.000.

Azonkívül egyéb magán-, bér- és üzletes házak, telek, földek, szőlők eladásra van megbízásom.

Tüzifa

szenzációsan olcsó árban
1 öl la száraz hasáb Lei 500
100 kgr. vágett fa Lei 48
CONCURENTA-fatelepen
Választó-ucca 176-178. Olcsó fuvar és fűrészelés.

Minden fajta tört aranyat

legmagasabban beszámítok
Készítem a legjobb módszer szer-nt támasztott fogsort, szájpádás nélkül. A „Mercur” hitelosztály tagja vagyok. **A mai viszonyok folytán legmérsékeltbb árak.**
Halmos Gyula dentista, Calea Banatu ui No. 2. (sztaios Sándor-ucca.)